

AGREGAT PRĄDOTWÓRCZY EU26i / EU30is



INSTRUKCJA OBSŁUGI

(Tłumaczenie Instrukcji oryginalnej)

3MZT7712



Znak „e-SPEC” symbolizuje technologie odpowiedzialne środowiskowo zastosowane przez firmę Honda w urządzeniach, które wyrażają nasze pragnienie ”zachowania środowiska naturalnego dla przyszłych pokoleń”.

Dziękujemy za zakup agregatu HONDA.

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje informacje dotyczące obsługi i konserwacji agregatu EU26i oraz EU30is.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie jej drukowania.

Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody Aries Power Equipment Sp. z o.o.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią agregatu i w przypadku odsprzedaży musi być do niego dołączona.

Bardzo dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO ! Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem stwarza wysokie prawdopodobieństwo poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ UWAGA! Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem stwarza prawdopodobieństwo obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.

WAŻNE Tak oznaczono informacje przydatne w trakcie użytkowania agregatu.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące AGREGATU PRĄDOTWÓRCZEGO - skontaktuj się z autoryzowanym dilerem lub najbliższym autoryzowanym serwisem Hondy.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !
Agregaty Honda zostały tak zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę po warunkiem, że ich obsługa jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji. Dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi, zanim rozpoczniesz użytkowanie generatora. Zaniechanie tego może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.

Zawarte w niniejszej instrukcji ilustracje przedstawiają głównie typ EU.

- Ilustracje mogą się różnić w zależności od typu agregatu.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	3
2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH.....	7
UMIEJSCOWIENIE ZNAKU CE I OZNACZENIA GŁOŚNOŚCI.....	11
3. OPIS ELEMENTÓW GENERATORA	12
4. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM.....	16
5. URUCHAMIANIE SILNIKA	21
MODYFIKACJA GAŹNIKA DO PRACY NA DUŻYCH WYSOKOŚCIACH.....	27
6. UŻYTKOWANIE AGREGATU	28
7. ZATRZYMYWANIE SILNIKA	40
8. KONSERWACJA.....	42
9. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE.....	53
10. USUWANIE USTEREK.....	55
11. DANE TECHNICZNE	57
12. SCHEMATY ELEKTRYCZNE.....	61
POŁĄCZENIA PRZEŁĄCZNIKÓW	62
GNIAZDA.....	63
LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH.....	67
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (TŁUMACZENIE ZAWARTOŚCI).....	68

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ważne informacje bezpieczeństwa

Agregaty prądotwórcze Honda zostały zaprojektowane do użytkowania z urządzeniami posiadającymi odpowiednie zapotrzebowanie na moc. Użycie agregatu w innym celu może być przyczyną obrażeń ciała operatora lub uszkodzenia agregatu i innego mienia.

Większości wypadków można zapobiec, postępując według wskazówek i zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz umieszczonych na agregacie. Większość najbardziej prawdopodobnych zagrożeń opisana jest poniżej wraz z przedstawieniem najlepszych metod postępowania w celu ochrony bezpieczeństwa własnego i innych.

Nigdy nie wykonuj na własną rękę modyfikacji agregatu. Może to doprowadzić zarówno do wypadku jak i do uszkodzenia samego agregatu i urządzeń do niego podłączonych.

- Nie podłączaj żadnych przewodów przedłużających do tłumika.
- Nie modyfikuj układu wlotowego powietrza.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora obrotów.
- Nie zdejmuj panelu sterowania ani nie dokonuj zmian w przewodach panelu sterowania.

Odpowiedzialność operatora

Upewnij się, że wiesz jak szybko wyłączyć agregat w przypadku awarii.

Zapoznaj się z działaniem wszystkich elementów sterujących, gniazd i połączeń.

Upewnij się, że każdy, kto obsługuje agregat został wcześniej odpowiednio poinstruowany. Nie pozwalaj dzieciom na obsługę agregatu bez nadzoru rodziców.

Dokładnie i uważnie zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi użytkowania oraz serwisowania agregatu. Zignorowanie lub niewłaściwe stosowanie się do wskazówek, może doprowadzić do wypadku, porażenia prądem, a także do pogorszenia parametrów gazów spalinowych.

Przestrzegaj wszystkich przepisów i regulacji obowiązujących na terenie, gdzie użytkowany jest agregat.

Benzyna i olej silnikowy są toksyczne. Ściśle przestrzegaj instrukcji producenta przed ich zastosowaniem.

Przed uruchomieniem ustaw agregat na płaskim, równym podłożu.

Nie uruchamiaj agregatu, jeśli którakolwiek z osłon jest zdjęta. Podczas pracy przy zdjętych osłonach ręka lub stopa może zostać wciągnięta w agregat, co doprowadzi do wypadku.

W sprawach operacji i czynności nieujętych w niniejszej instrukcji obsługi, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem Honda.

Zagrożenie zatrucia tlenkiem węgla

Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny, bezwonny gaz. Wdychanie spalin może spowodować utratę przytomności, a nawet doprowadzić do śmierci.

Jeśli uruchamiasz agregat w osłoniętej lub częściowo zamkniętej przestrzeni, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczne stężenie spalin.

Nigdy nie uruchamiaj agregatu w garażu, domu, w pobliżu otwartych okien lub drzwi.

Zagrożenie porażenia prądem

Agregat wytwarza wystarczająco dużo mocy elektrycznej, aby spowodować poważne porażenie prądem, nawet śmiertelne w przypadku nieprawidłowego użytkowania.

Użytkowanie agregatu lub elektronarzędzi w mokrych warunkach, takich jak deszcz, śnieg czy w pobliżu basenu lub systemu zraszającego, a także, gdy masz mokre ręce – może doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem.

Uważaj, aby agregat był zawsze suchy.

Jeśli agregat jest przechowywany na zewnątrz, niezabezpieczony przed warunkami pogodowymi, przed każdym użyciem sprawdzaj wszystkie elementy elektryczne na panelu sterowania. Wilgoć lub lód mogą spowodować uszkodzenia lub doprowadzić do zwarcia w panelu, co z kolei może skutkować porażeniem prądem.

Jeśli doznałeś porażenia prądem, natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

Zagrożenie pożarem i poparzeniem

Nie używaj agregatu w miejscach o wysokim ryzyku wystąpienia pożaru.

Układ wydechowy nagrzewa się podczas pracy silnika do temperatury wystarczającej by spowodować zapalenie niektórych materiałów.

- Ustawiaj pracujący agregat w odległości co najmniej 1 m (3 stóp) od ścian budynku lub innych urządzeń.
- W żaden sposób nie zabudowuj agregatu.
- Utrzymuj materiały łatwopalne z dala od agregatu.

Niektóre elementy układu spalania w silniku rozgrzewają się do wysokiej temperatury i mogą powodować poparzenie. Zwracaj szczególną uwagę na naklejki ostrzegawcze na agregacie.

Podczas pracy tłumik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika. Uważaj, aby nie dotykać tłumika dopóki jest gorący. Przed umieszczeniem generatora w zamkniętym pomieszczeniu pozwól silnikowi wystygnąć.

W przypadku zapalenia agregatu nie wylewaj bezpośrednio na niego wody, aby ugasić pożar. Użyj specjalnej gaśnicy przeznaczonej do gaszenia urządzeń elektrycznych i pożarów olejów.

Jeśli wdychałeś opary powstające podczas pożaru agregatu, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.

Ostrożne tankowanie

Benzyna jest wysoce łatwopalna, a opary benzyny są w pewnych warunkach wybuchowe. Po zatrzymaniu agregatu pozwól silnikowi wystygnąć.

Tankuj wyłącznie na zewnątrz, w dobrze wentylowanym miejscu i przy wyłączonym silniku.

Nie tankuj podczas, gdy silnik agregatu jest uruchomiony.

Nie przepelniaj zbiornika paliwa.

Nie pal w pobliżu benzyny, utrzymuj źródła płomieni i iskrzenia z dala od paliwa.

Przechowuj paliwo wyłącznie w kanistrach specjalnie do tego przeznaczonych.

Upewnij się, że wszelkie rozlane paliwo zostało wytarte do sucha przed uruchomieniem silnika.

Praca w miejscu zagrożonym wybuchem

Agregaty te nie spełniają wymogów pracy w strefach zagrożonych wybuchem.

Utylizacja agregatu

W celu ochrony środowiska naturalnego, nie pozbywaj się zużytego agregatu, akumulatora, oleju silnikowego itp. wyrzucając je po prostu do śmieci. Przestrzegaj lokalnych przepisów lub skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Hondy.

Prosimy, pozbywaj się zużytego oleju silnikowego w sposób przyjazny środowisku naturalnemu. Zalecamy zabranie oleju w szczelnym pojemniku do lokalnej stacji serwisowej. Nie wyrzucaj oleju do śmieci, nie wylewaj do kanalizacji czy do gruntu.

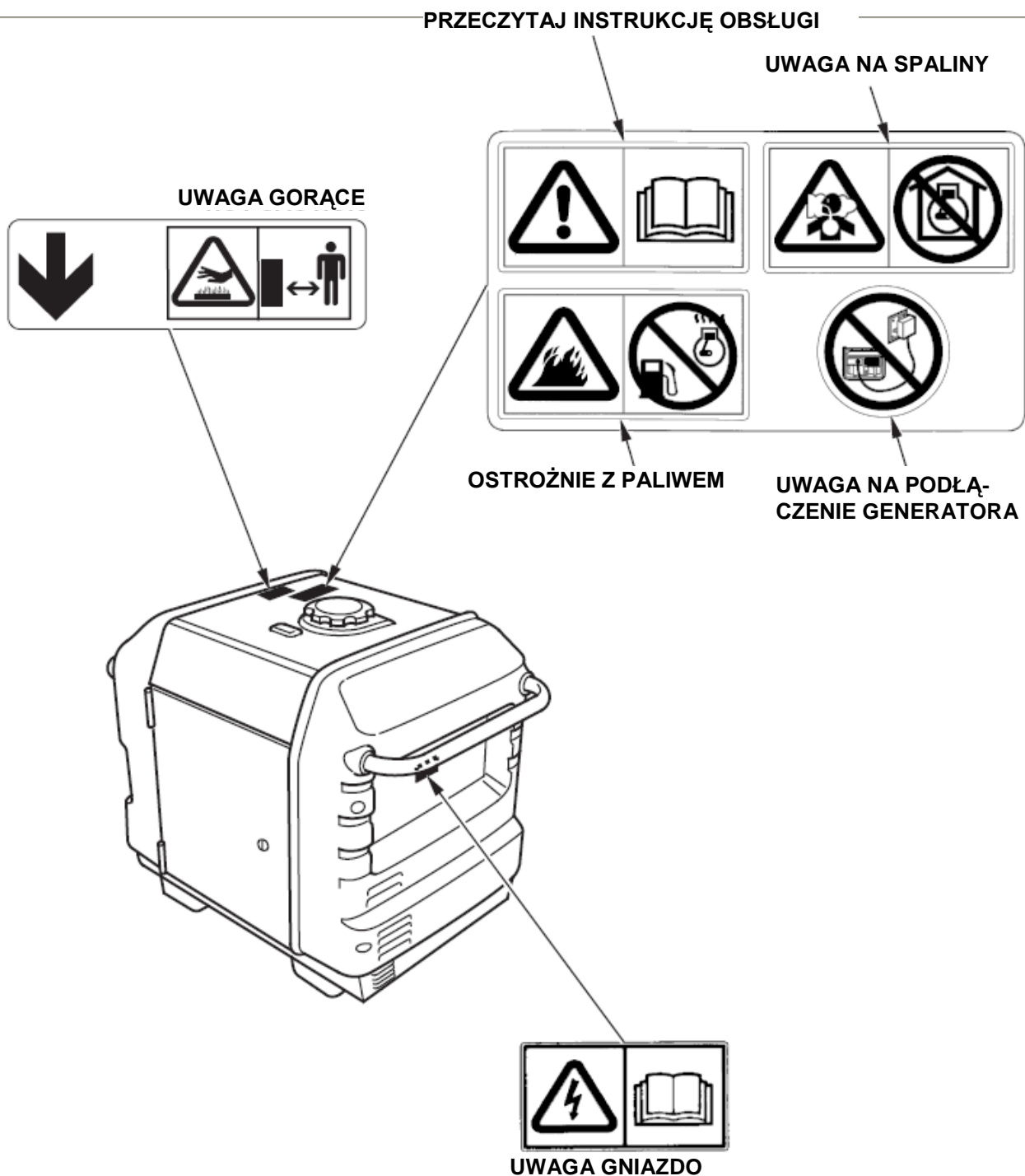
Niewłaściwie zutylizowany akumulator może zaszkodzić środowisku naturalnemu. Sprawdź lokalne przepisy regulujące sposób pozbywania się zużytego akumulatora. Skontaktuj się z lokalnym dilerem Hondy.

2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

Naklejki te informują Cię o potencjalnych zagrożeniach mogących spowodować poważne obrażenia ciała. Przeczytaj dokładnie informacje związane z tymi naklejkami umieszczone w niniejszej instrukcji obsługi.

Jeśli któraś naklejka odpadnie lub stanie się nieczytelna, skontaktuj się z najbliższym dilerem Hondy w celu nabycia nowej naklejki na wymianę.

typy: G, GW, B, F





- Agregaty Honda zostały tak zaprojektowane, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę po warunkiem, że ich obsługa jest zgodna z informacjami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji.

Dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją obsługi, zanim rozpoczniesz użytkowanie generatora. Zaniechanie tego może być przyczyną poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia sprzętu.



- Spaliny zawierają tlenek węgla, gaz bezbarwny i bezzapachowy. Wdychanie tlenu węgla może powodować utratę przytomności, a nawet prowadzić do śmierci.

- Jeśli uruchamiasz agregat w zamkniętej lub nawet częściowo ograniczonej przestrzeni, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczne ilości tlenu węgla.

- Nigdy nie uruchamiaj agregatu w garażu, domu lub w pobliżu otwartego okna czy drzwi.



- Źle wykonane połączenia do sieci elektrycznej budynku mogą spowodować zwrotny przepływ prądu z generatora do sieci użytkowych.

Taki zwrotny przepływ prądu naraża na groźbę śmiertelnego porażenia pracowników elektrowni lub innych, którzy w czasie przerwy w zasilaniu będą pracować na sieci, bądź też na zniszczenie generatora przez jego eksplozję lub spalenie się w czasie przywrócenia zasilania sieciowego, albo też na zapalenie się sieci w budynku.

Podłączenie agregatu do sieci zasilania budynku może wykonać jedynie wykwalifikowany elektryk lub posiadający odpowiednie uprawnienia pracownik elektrowni.



- Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa.
Przed tankowaniem zatrzymaj silnik i pozwól mu wystygnąć.

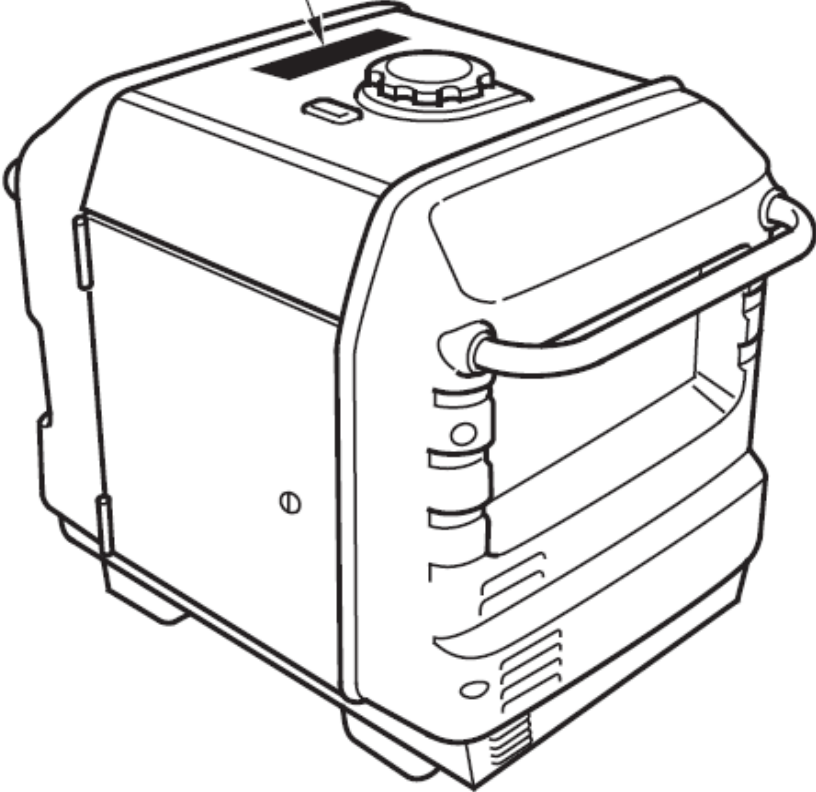


- Skrzynkę z gniazdami do pracy równoległej podłączaj i odłączaj zawsze przy zatrzymanym silniku.
- Jeśli agregat pracuje samodzielnie (bez podłączonego równoległe drugiego agregatu) skrzynka z gniazdami musi zostać odłączona.



- Gorący układ wydechowy może spowodować poważne poparzenia.
Jeśli silnik dopiero co zakończył pracę, uważaj aby nie dotknąć rozgrzanego tłumika.

<p>⚠ CAUTION</p> <ul style="list-style-type: none"> ❗ DO NOT USE INDOORS DUE TO DANGER OF CARBON MONOXIDE POISONING. ❗ DO NOT CONNECT THE OUTLET OF THIS GENERATOR TO HOUSE WIRING. ❗ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING. ❗ CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS. ❗ DO NOT FILL THE FUEL TANK BEYOND THE UPPER LIMIT LINE. ❗ FOR DETAILED EXPLANATION, READ THE OWNER'S MANUAL. ❗ BE SURE TO CONNECT ONLY THE SPECIAL LEAD TO THE PARALLEL OPERATION RECEPTACLE. <p>⚠ ATTENTION</p> <ul style="list-style-type: none"> ❗ NE PAS UTILISER DANS UN LOCAL CLOS OÙ LES VAPEURS NOUVEES DE MONOXYDE DE CARBONE PEUVENT S'ACCUMULER. ❗ NE JAMAIS CONNECTER LE GROUPE ÉLECTROGÈNE À UNE PRISE DE SECTEUR. ❗ ARRÊTER LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE. ❗ CONTRÔLER OÙ IL Y A NI FUIITE D'ESSENCE, NI D'ESSENCE RÉPANDUE SUR L'APPAREIL. ❗ NE PAS REMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE AU DESSUS DU NIVEAU MAXIMUM. ❗ POUR PLUS D'INFORMATIONS, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. ❗ CONNECTER UNIQUEMENT LE CORDON SPÉCIAL À LA PRISE D'UTILISATION EN PARALLÈLE. 	<p>⚠ ATENCION</p> <ul style="list-style-type: none"> ❗ NO LO USE EN LUGARES CERRADOS, COMO EL MONÓXIDO DE CARBONO ES VENENOSO. ❗ NO CONECTE LA SALIDA DE ESTE GENERADOR A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE CASA. ❗ PARAR MOTOR ANTES DE RECAR CARBURANTE AL DEPÓSITO. ❗ INSPECCIONAR PARA COMBUSTIBLE DERRAMADO O ESCAPADO. ❗ NO RECAR COMBUSTIBLE MAS DE LINEA DE NIVEL. ❗ CONSULTE EL MANUAL PARA EL DUEÑO PARA LOS DETALLES SOBRE EL MANEJO. ❗ ASEGURESE DE QUE SÓLO CONECTA EL CABLE ESPECIAL EN EL CONECTOR DE OPERACIÓN PARALELA. <p>تنبه ❗ لا تستخدمه بداخل المغلقة نظراً لخطورة التسمم بغاز أول أكسيد الكربون. ❗ لا تصل فتحة إخراج هذا المولد الكهربائي بشبكة الأسلاك المنزلية. ❗ أوقف المحرك قبل إعادة تزويد بالوقود. ❗ راجع من أجل وجود بقاء متسكب أو تسربات الوقود. ❗ لا تملأ خزان الوقود أكثر من الحد الأقصى للمخزن. ❗ للحصول على مزيد من التفاصيل، اقرأ دليل المستخدم. ❗ يجب التأكد من توصيل الكابل الخاص فقط إلى مخرج الذي يعمل على التوازي.</p>
--	---



• Umieszczenie znaku CE i oznaczenia głośności

Typy G, GW, B i F

OZNACZENIE CE i NAKLEJKA GŁOŚNOŚCI

NAKLEJKA GŁOŚNOŚCI

Rated power: COP	2.8 kW	50 Hz	G1	A
Rated power factor	1.0	230 V	IP23H	
Year of mfg.		12.2 A	Mass	kg

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku,
Tokyo, Japan

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst - BELGIUM

91 dB

EU30is

CE Low power generator set
EN 12601

Klasa wydajności

Klasa jakości

Kod IP

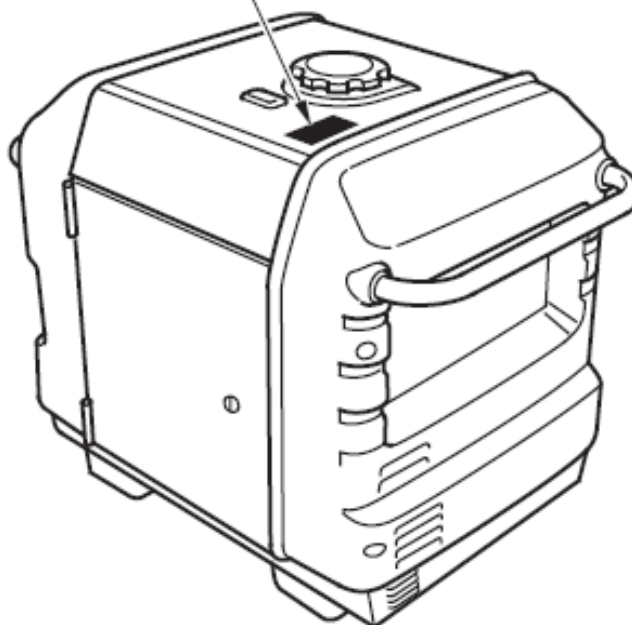
Sucha masa

Nazwa i adres producenta

Rok produkcji

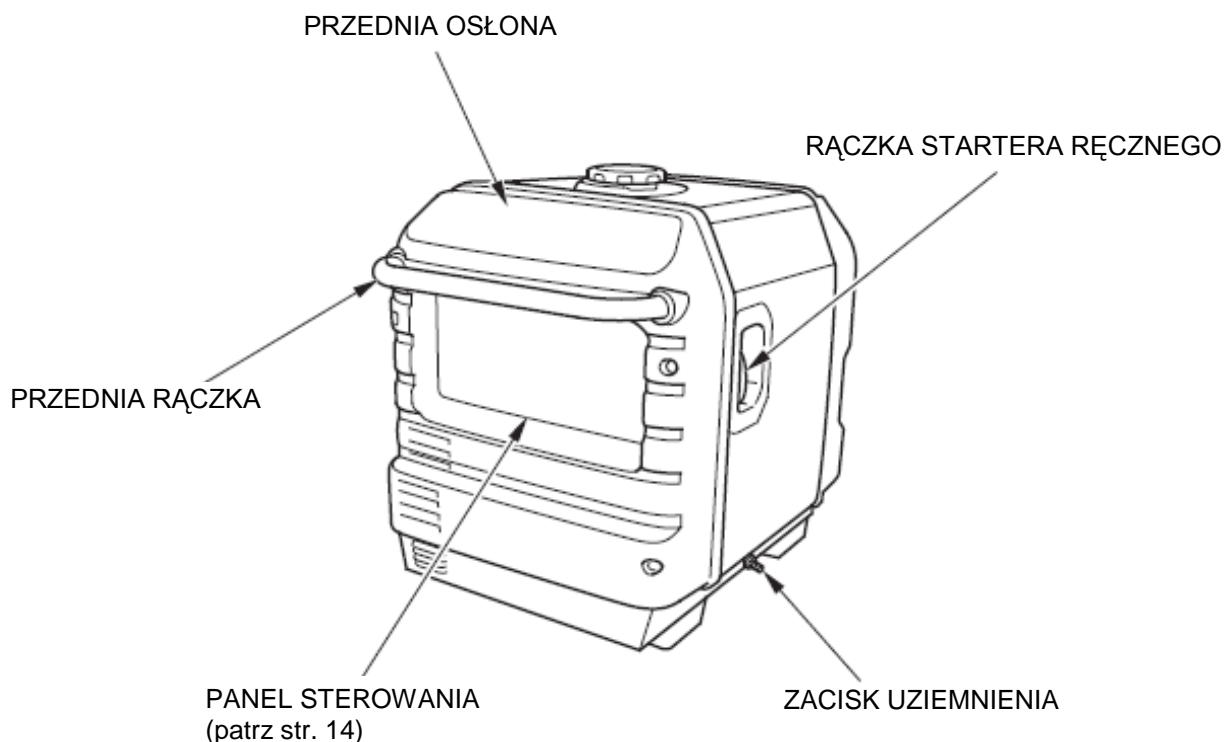
Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela

[Przykład: EU30is]



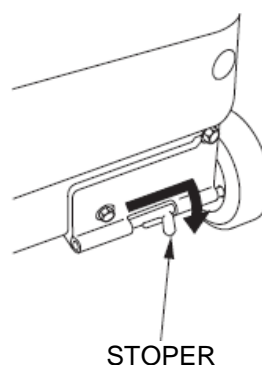
3. OPIS ELEMENTÓW GENERATORA

<MODEL STACJONARNY>



<MODEL NA KÓŁKACH>

PANEL STEROWANIA
(patrz str. 14)



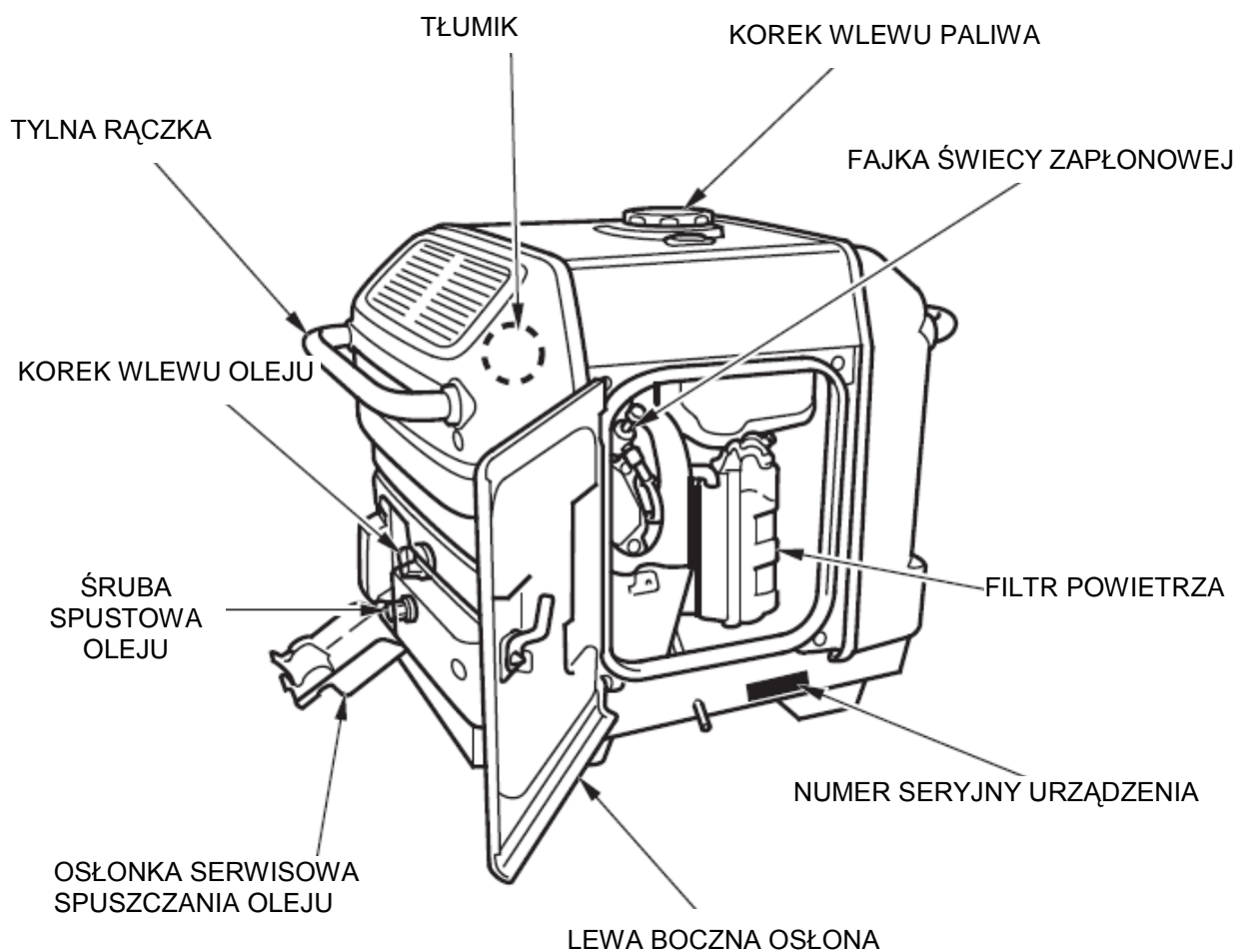
WAŻNE

Agregat może stracić stabilność, jeśli wszystkie cztery koła nie będą pewnie stać na podłożu.

Zanim rozpoczniesz pracę z agregatem upewnij się, że wszystkie cztery koła mocno ustawione są na podłożu.

Podnieś dźwigenkę stopera i przesunij go w stronę wskazaną przez strzałkę tak, aby stoper wsunął się w otwór w kole i następnie obniż dźwigenkę.

Upewnij się, że koło zostało w ten sposób zablokowane.

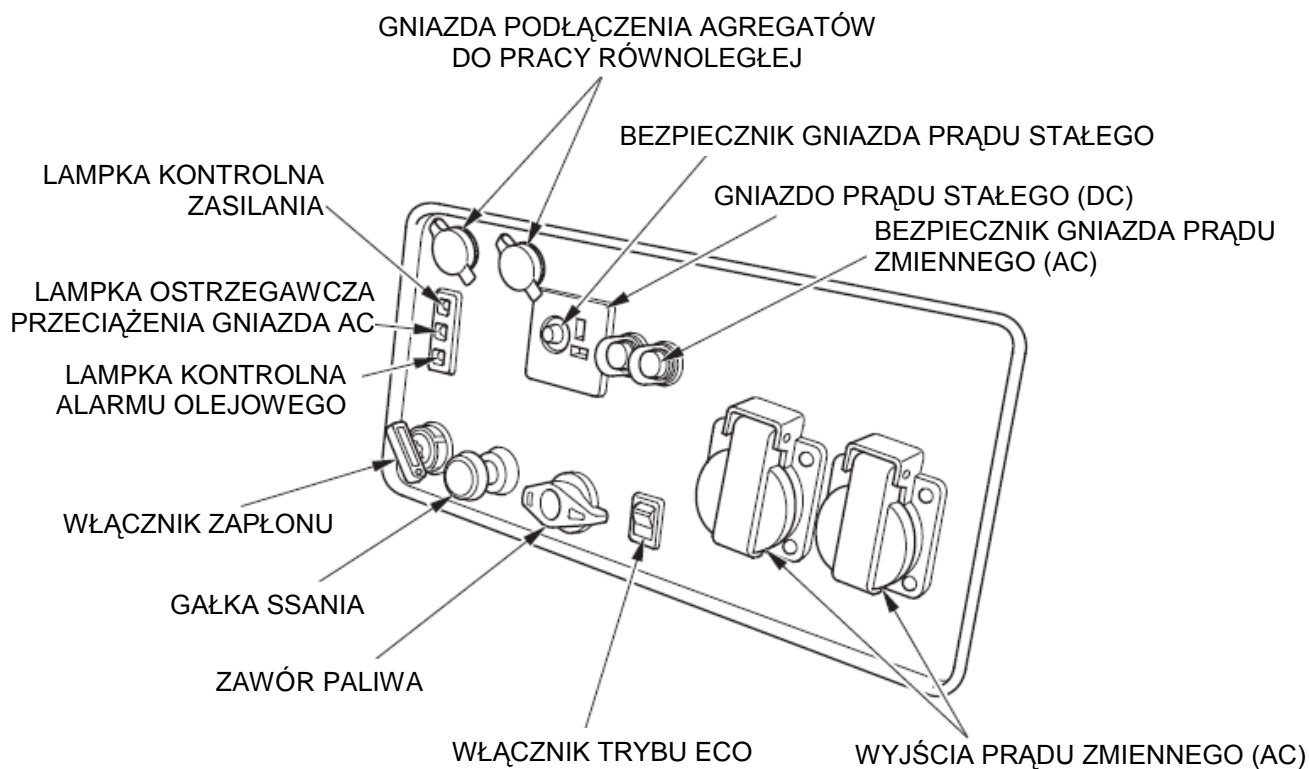


Zapisz poniżej numer seryjny generatora. Numer ten będzie potrzebny podczas zamawiania części zamiennych.

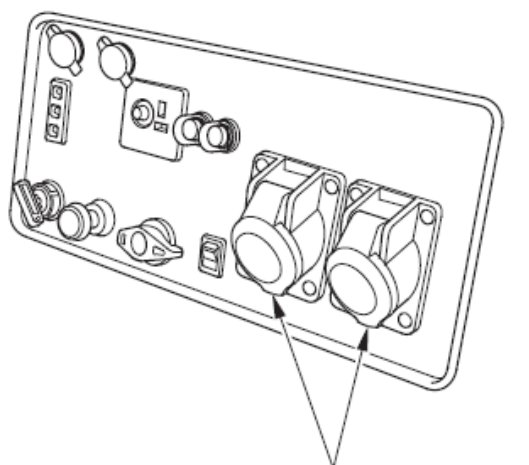
Numer seryjny generatora: _____

Panel sterowania

Typ F, G, GW

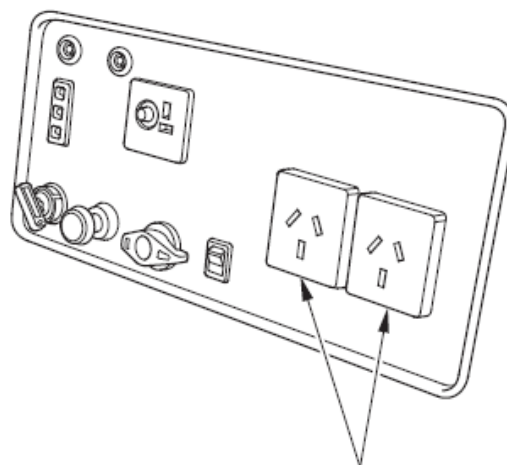


Typ B



WYJŚCIA PRĄDU ZMIENNEGO

Typ U



WYJŚCIA PRĄDU ZMIENNEGO

Tryb pracy ECO

ECO:

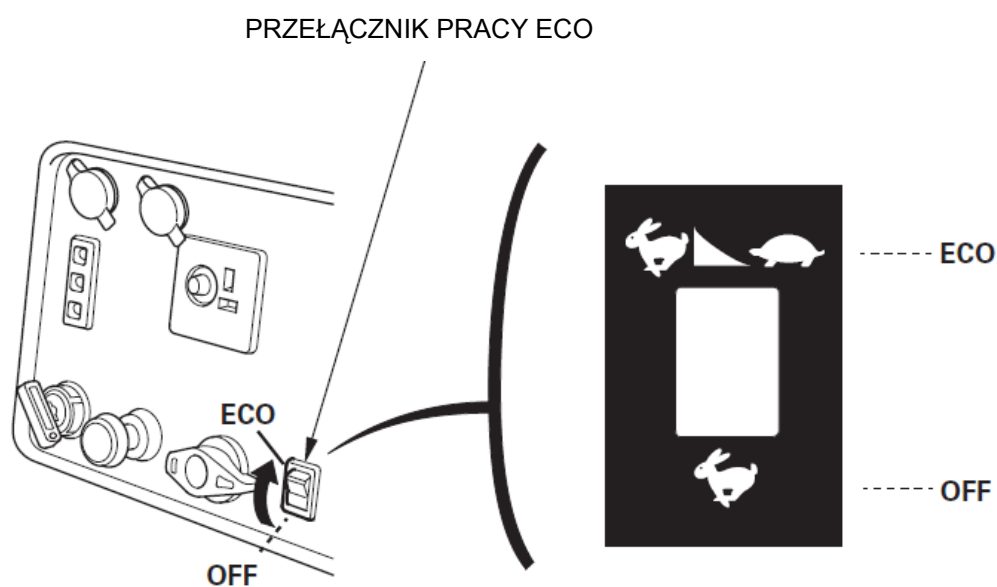
Jeśli z generatora nie jest pobierany prąd, obroty silnika są automatycznie redukowane do obrotów biegu jałowego. Jeśli podłączone do generatora urządzenie zostanie włączone i z generatora zacznie być pobierany prąd, obroty silnika automatycznie powrócą na wymagany poziom. Takie ustawienie przełącznika pozwala na zminimalizowanie zużycia paliwa podczas pracy.

WAŻNE

- Jeśli do generatora podłączone są wysoce obciążające odbiorniki wymagające ciągłego zasilania, przestaw przełącznik w pozycję wyłączony (OFF), aby zredukować wahania napięcia.
- Przełącznik trybu ECO nie pracuje efektywnie, jeśli odbiornik elektryczny potrzebuje wyłącznie chwilowego poboru prądu.

OFF:

Tryb pracy ECO jest wyłączony. Obroty silnika są utrzymywane w zakresie podanej prędkości silnika (z przełącznikiem ECO wyłączonym) w – patrz strona „DANYMI TECHNICZNYMI”.



4. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM



Upewnij się, że sprawdzanie generatora przed uruchomieniem wykonywane jest na równej powierzchni i przy zatrzymanym silniku.

1. Sprawdź poziom oleju silnikowego.

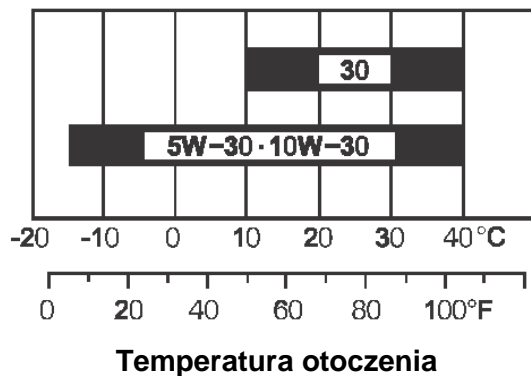


Używanie oleju bezdetergentowego lub oleju do silników 2-suwowych może spowodować skrócenie żywotności silnika.

Zalecany olej

Stosuj olej do benzynowych silników 4-suwowych, spełniający lub przewyższający wymogi klasyfikacji API w kategorii SE lub wyższej (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj oznaczenie serwisowe oleju wg API umieszczone w postaci naklejki na pojemniku z olejem, aby upewnić się, że zawiera ono litery SE lub wyższe (lub równoważne).

Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją umieszczoną na pojemniku z olejem.



Olej SAE 10W30 jest zalecany do powszechnego użycia. Pokazane na wykresie oleje o innej lepkości mogą być stosowane, jeśli średnia temperatura powietrza na danym terenie mieści się we wskazanym zakresie.

Otwórz klapkę serwisową.

Odkręć korek wlewu oleju silnikowego, wyjmij go i wytrzyj bagnet kontroli poziomu. Włóż ponownie bagnet do otworu kontrolnego (bez wkręcania go), a następnie wyjmij i sprawdź poziom oleju silnikowego.

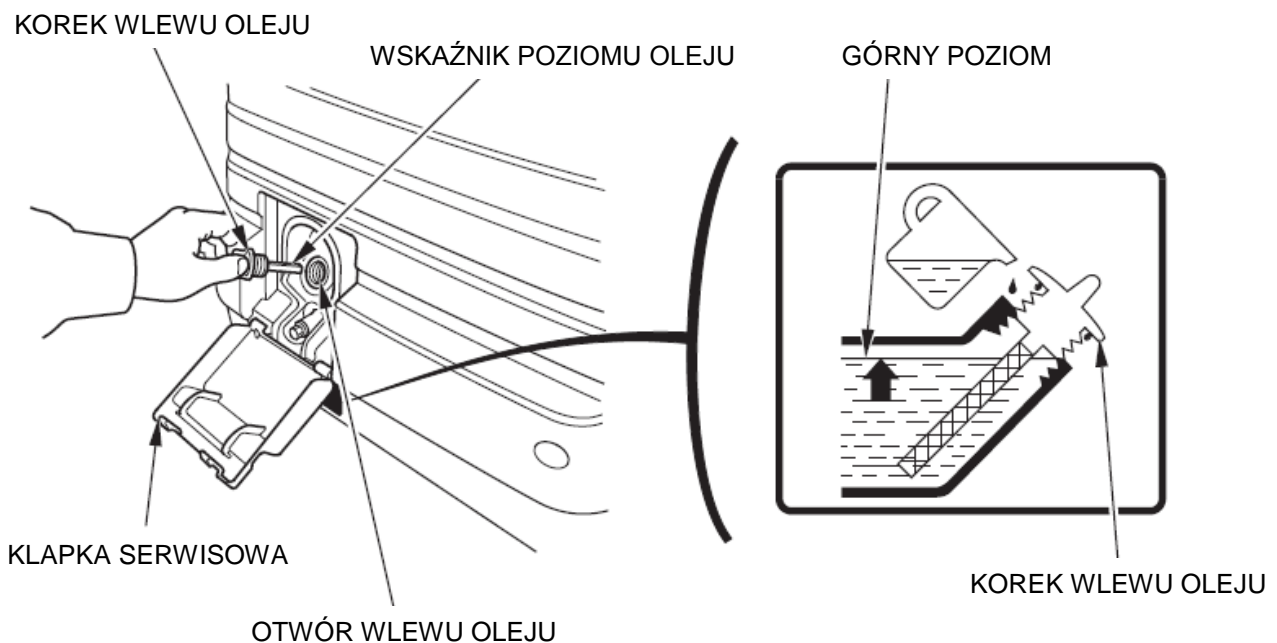
Jeśli poziom oleju jest bliski minimalnemu, dolej zalecanego oleju do poziomu górnej krawędzi szyjki wlewu.



Używanie generatora z niewystarczającą ilością oleju silnikowego może spowodować bardzo poważne uszkodzenie silnika.



Czujnik alarmu olejowego (Oil Alert) wyłączy zapłon silnika zanim poziom oleju spadnie poniżej bezpiecznej granicy. Jednakże, w celu ustrzeżenia się przed niespodziewanym wyłączeniem silnika, zalecane jest sprawdzanie poziomu oleju przed każdym uruchomieniem.



2. Sprawdź poziom paliwa.

Sprawdź poziom paliwa na wskaźniku. Jeśli poziom paliwa w zbiorniku jest niski, zatankuj zbiornik. Po zatankowaniu dokładnie dokręć korek wlewu.

Używaj bezołowiowej benzyny samochodowej o liczbie oktanowej nie niższej niż 95.

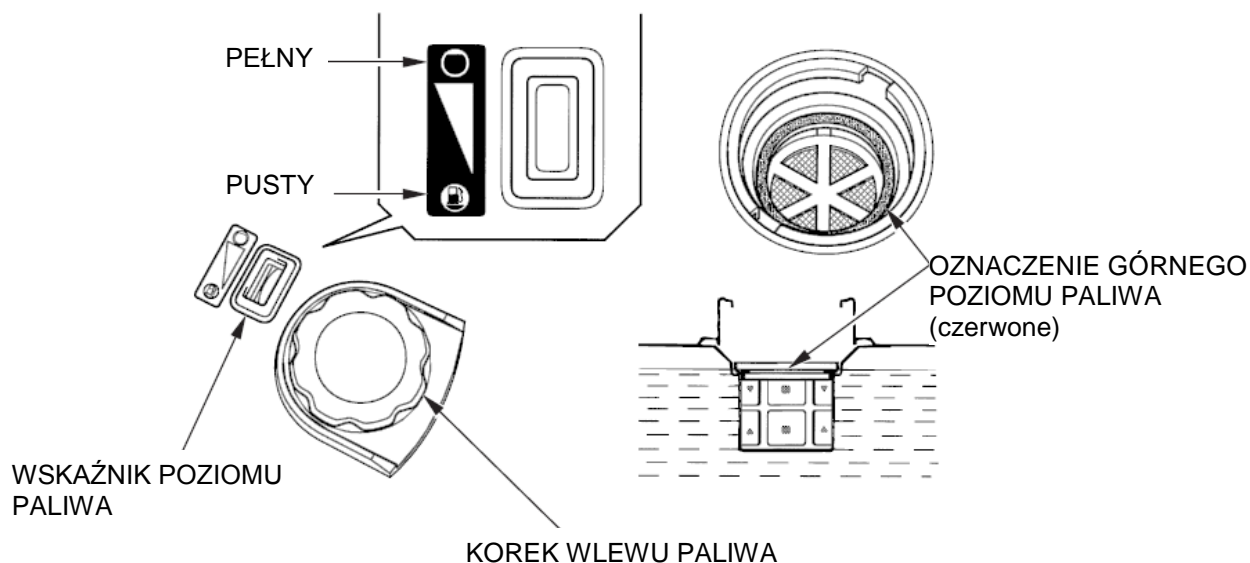
Nigdy nie używaj starej lub zabrudzonej benzyny lub mieszanki benzyny z olejem.

Nie dopuść, aby do zbiornika paliwa dostały się zanieczyszczenia lub woda.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
- Tankowania zbiornika dokonuj w dobrze wentylowanym miejscu i przy zatrzymanym silniku. Podczas tankowania i w miejscu przechowywania paliwa nie pal papierosów, nie dopuszczaj otwartego ognia i źródeł iskrzenia.
- Nie przepelniaj zbiornika paliwa (paliwo nie powinno sięgać powyżej znacznika maksymalnego poziomu). Po uzupełnieniu paliwa dokładnie dokręć korek wlewu.
- Uważaj, aby nie rozlać paliwa podczas tankowania. Rozlane paliwo lub jego opary mogą ulec zapaleniu. Jeśli doszło do rozlania paliwa upewnij się, że miejsce to jest suche, zanim uruchomisz silnik.
- Unikaj powtarzającego się lub długotrwałego kontaktu paliwa ze skórą lub wdychania oparów benzyny.

PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI.



WAŻNE

Jakość benzyny ulega bardzo szybkiemu pogorszeniu pod wpływem takich czynników jak ekspozycja na światło słoneczne, temperatura czy upływ czasu.

W najgorszym przypadku benzyna może nie nadawać się do użycia już po upływie 1 miesiąca.

Stosowanie niewłaściwej benzyny może poważnie uszkodzić silnik (zatkany gaźnik, zakleszczone zawory).

Naprawy uszkodzeń spowodowanych zastosowaniem niewłaściwej benzyny nie są rozpatrywane jako bezpłatne naprawy w okresie gwarancyjnym.

Aby uniknąć tego typu problemów ściśle przestrzegaj poniższych zaleceń:

- używaj tylko zalecanej benzyny (patrz str. 18),
- używaj wyłącznie świeżej i czystej benzyny,
- aby spowolnić proces pogarszania się jakości paliwa przechowuj je w certyfikowanym kanistrze,
- jeśli zamierzasz przechowywać generator przez okres dłuższy niż 1 miesiąc, opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik.

Paliwo zawierające alkohol

Jeśli zdecydujesz się na stosowanie benzyny z zawartością alkoholu, upewnij się, czy jej liczba oktanowa jest przynajmniej tak wysoka, jak zaleca Honda.

Istnieją dwa rodzaje mieszanek benzynowo-alkoholowych; jedna zawiera etanol, druga metanol.

Nie stosuj mieszanek zawierających więcej niż 10% etanolu.

Nie stosuj mieszanek zawierających metanol (alkohol metylowy lub alkohol drzewny), jeśli nie zawierają jednocześnie inhibitora korozji dla metanolu oraz mieszanek zawierających więcej niż 5% metanolu.

UWAGA

- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń układu paliwowego i spadku wydajności silnika na skutek stosowania benzyn zawierających większej, niż zalecana, ilości alkoholu.
- Przed zakupieniem paliwa na nieznaną stacji benzynowej spróbuj ustalić, czy benzyna ta nie zawiera domieszek alkoholu. Jeśli tak, dowiedz się, jaki jest rodzaj i zawartość procentowa zastosowanego alkoholu.

Jeśli zauważyłeś niepokojące symptomy w pracy urządzenia przy zastosowaniu benzyny zawierającej alkohol lub takiej, co do której podejrzewasz, że zawiera alkohol, zacznij używać benzynę, o której wiesz, że na pewno go nie zawiera.

3. Sprawdź filtr powietrza.

Sprawdź wkłady filtra powietrza, czy są czyste i w dobrym stanie.

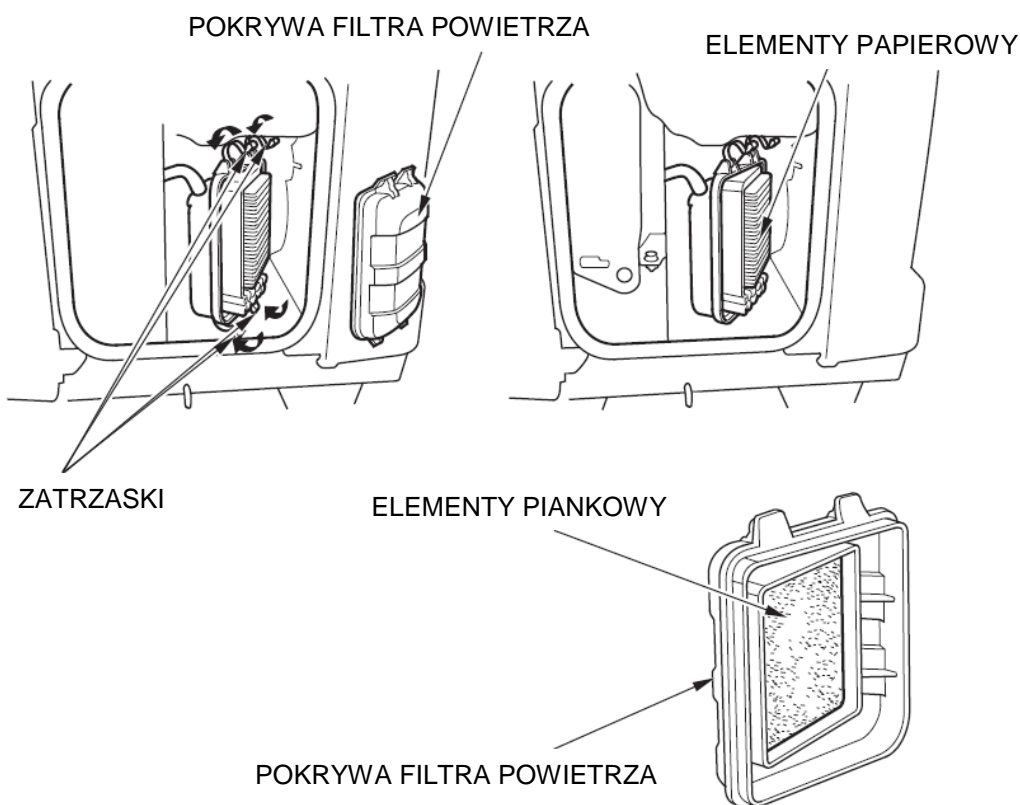
Otwórz lewą boczną osłonę serwisową agregatu. Odepnij cztery zatrzaski, zdejmij pokrywę filtra, wyjmij wkład gąbkowy z pokrywy filtra i sprawdź obydwa elementy filtra.

Oczyść lub wymień element(y) na nowy(e), jeśli będzie to konieczne (patrz str. 44).



UWAGA!

Nigdy nie uruchamiaj generatora bez zamontowanego filtra powietrza. Doprowadzi to nagłego zużycia silnika, spowodowanego przez zanieczyszczenia, takie jak brud i kurz, przedostające się przez gaźnik do wnętrza silnika.



5. URUCHAMIANIE SILNIKA

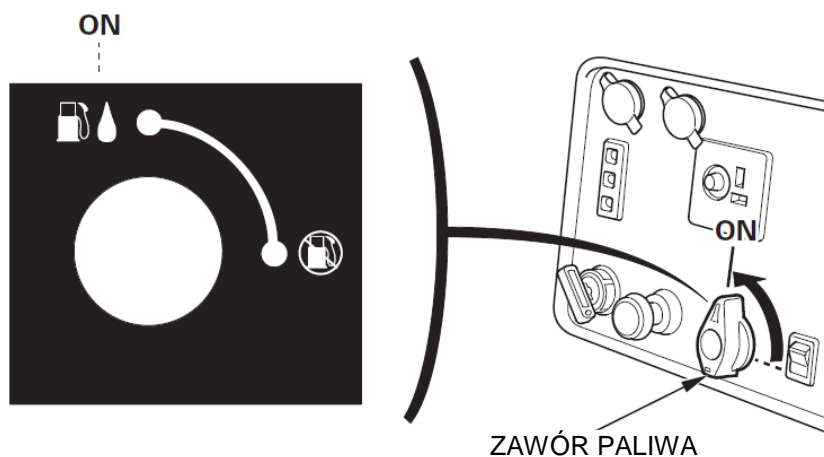
Rozruch elektryczny (tylko EU30is)

⚠ UWAGA!

Przy uruchamianiu generatora po pierwszym tankowaniu, po długim magazynowaniu lub po całkowitym wypaleniu paliwa ze zbiornika, przestaw zawór paliwa w pozycję ON, następnie odczekaj 10 do 20 sekund przed uruchomieniem silnika.

Przed uruchamianiem silnika odłącz z gniazd prądu zmiennego wszystkie odbiorniki.

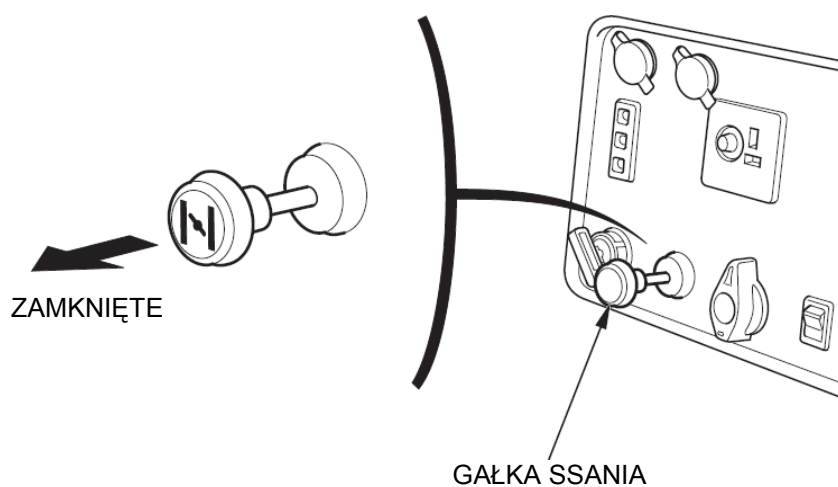
1. Przystaw zawór paliwa w pozycję ON.



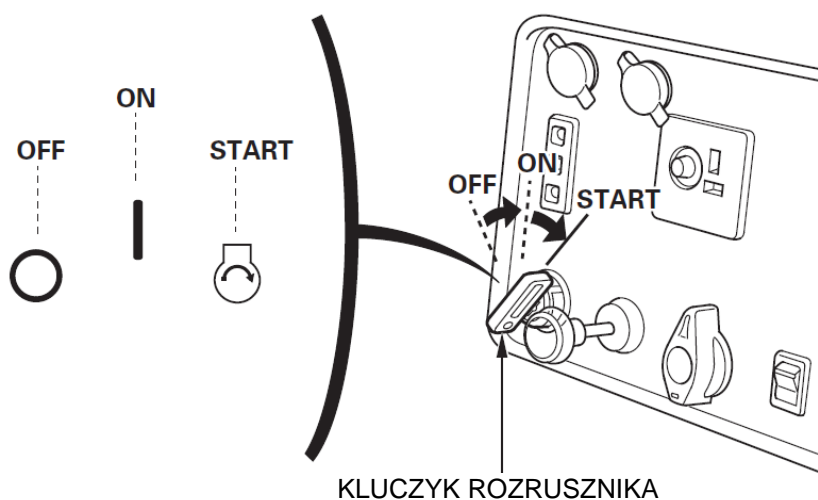
2. Wyciągnij gałkę ssania do pozycji ZAMKNIĘTE.

UWAGA

Nie używaj ssania, jeśli silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka.



3. Przekręć kluczyk w stacyjce do pozycji START i przytrzymaj do momentu aż silnik się uruchomi.



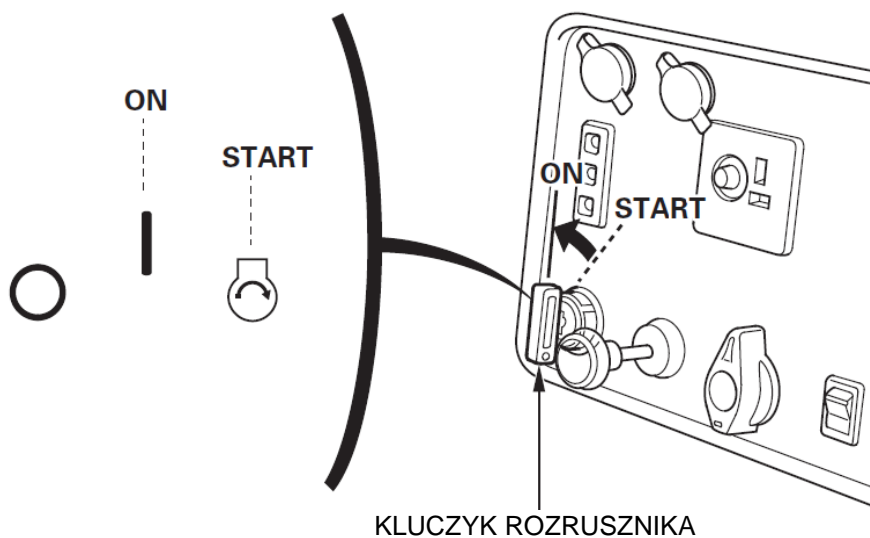
UWAGA!

Nie trzymaj przekręconego kluczyka rozrusznika dłużej niż 5 sekund. Jeśli silnik nie uruchomi się, puść kluczyk i odczekaj 10 sekund przed kolejną próbą uruchomienia.

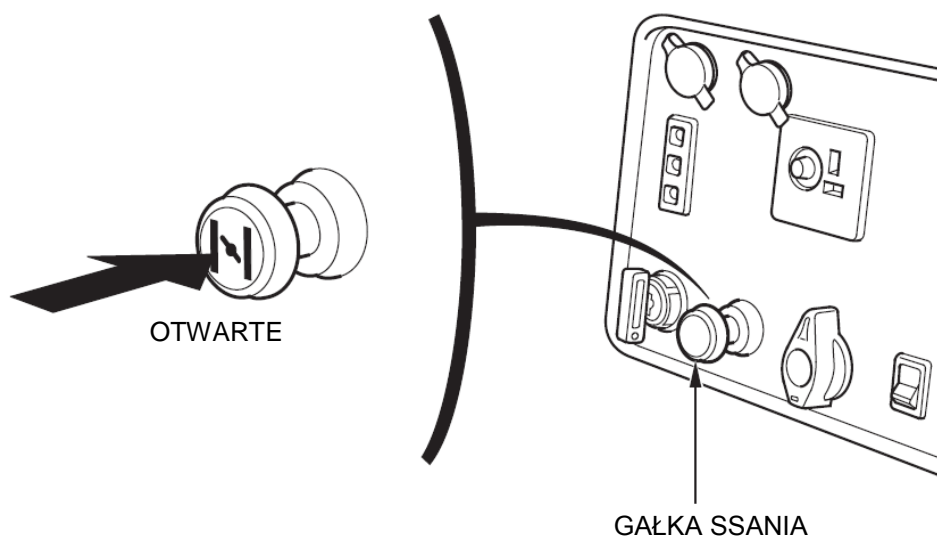
UWAGA

Jeśli obroty rozrusznika spadają po jakimś czasie, oznacza to, że należy naładować akumulator.

4. Po uruchomieniu silnika, pozwól kluczykowi w stacyjce powrócić do pozycji ON.



5. Gdy silnik się rozgrzeje, wciśnij gałkę ssania do pozycji OTWARTE.



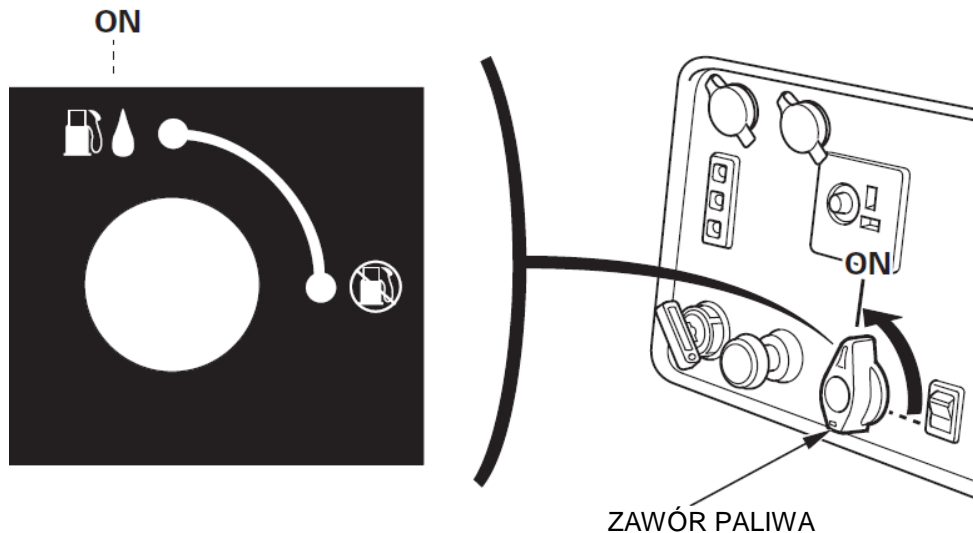
Rozruch ręczny

UWAGA!

Przy uruchamianiu generatora po pierwszym tankowaniu, po długim magazynowaniu lub po całkowitym wypaleniu paliwa ze zbiornika, przestaw zawór paliwa w pozycję ON, następnie odczekaj 10 do 20 sekund przed uruchomieniem silnika.

Przed uruchamianiem silnika odłącz z gniazd prądu zmiennego wszystkie odbiorniki.

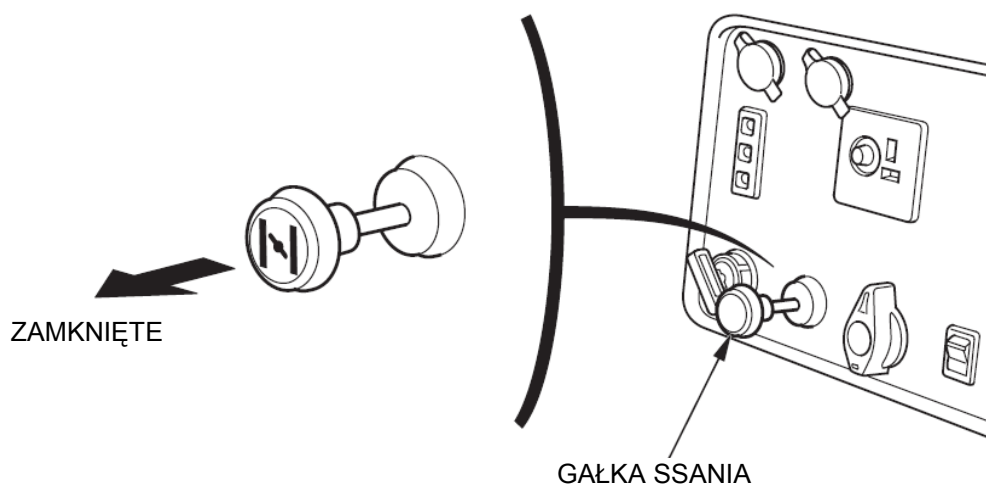
1. Przesław zawór paliwa w pozycję ON.



2. Wyciągnij gałkę ssania do pozycji ZAMKNIĘTE.

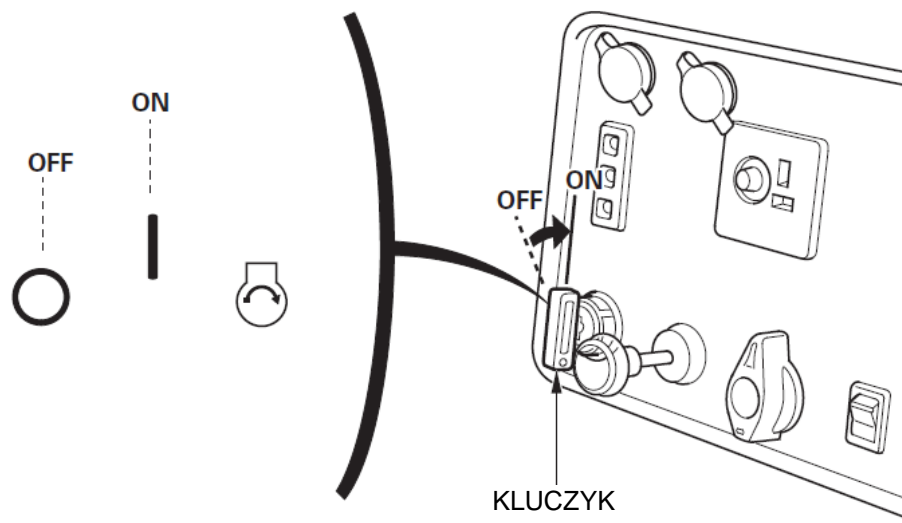
UWAGA

Nie używaj ssania, jeśli silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka.

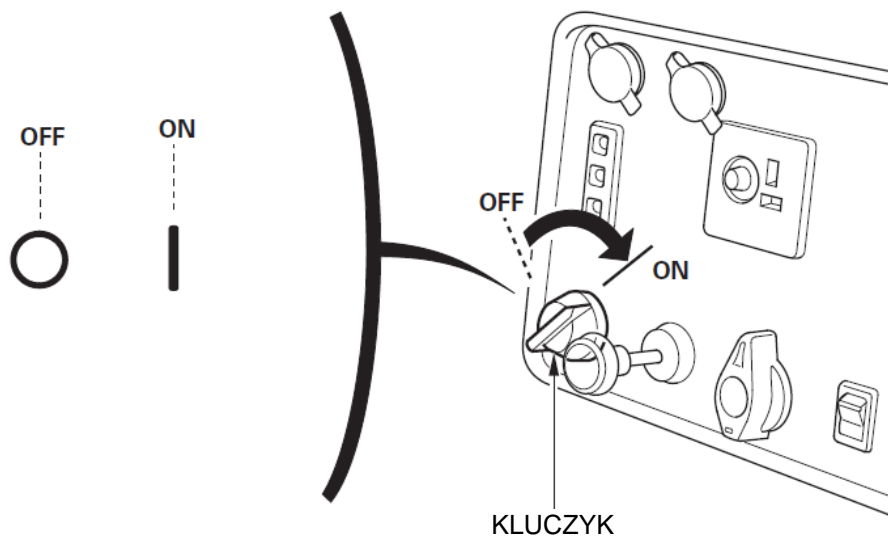


3. Przekręć kluczyk w stacyjce do pozycji ON.

<EU30is>



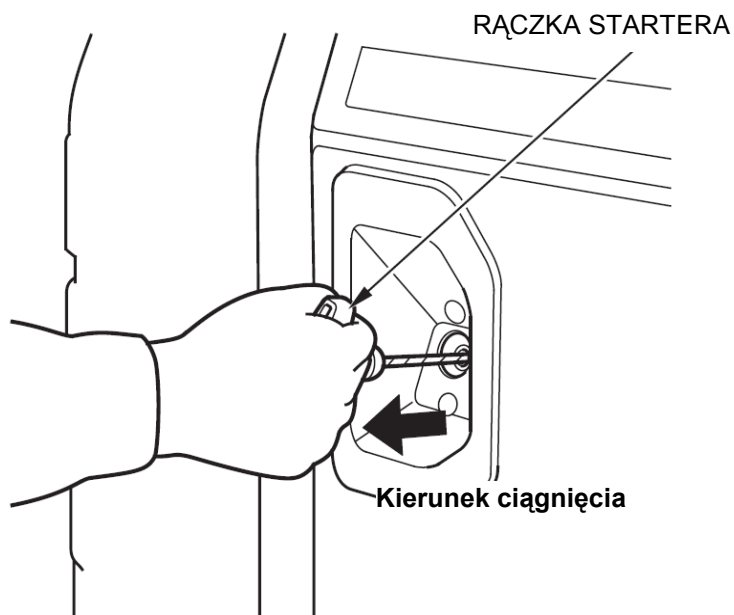
<EU26is>



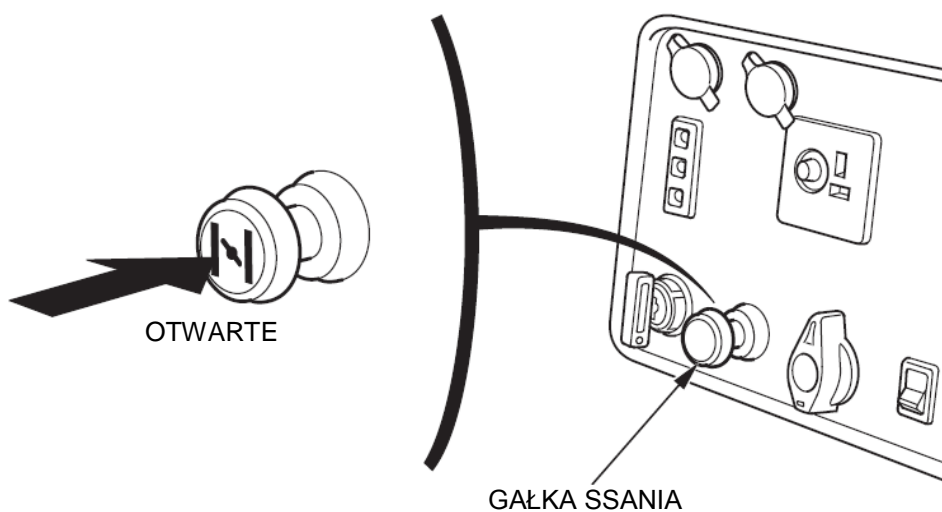
4. Pociągnij lekko linkę startera, aż wyczujesz opór, a następnie szarpnij energicznie w kierunku wskazanym przez strzałkę na poniższym rysunku.

! UWAGA!

- Linka startera może zacząć zwijać się bardzo szybko, zanim ją zwolnisz. Może to spowodować silne pociągnięcie twojej ręki w kierunku silnika i doprowadzić do obrażeń.
- Nie pozwól, aby rączka z linką powróciła gwałtownie. Odwiedź ją powoli na miejsce, cały czas przytrzymując.
- Nie pozwól, aby linka startera ocierała się o obudowę agregatu, ponieważ spowoduje to jej przedwczesne zużycie.



5. Gdy silnik już się rozgrzeje, wciśnij gałkę ssania do pozycji OTWARTE.



Modyfikacja gaźnika do pracy na dużych wysokościach

Na dużych wysokościach przy standardowym ustawieniu gaźnika mieszanka paliwowo powietrzna będzie bardzo bogata. Spowoduje to obniżenie wydajności pracy generatora i zwiększy zużycie paliwa.

Wydajność pracy urządzenia na dużych wysokościach może zostać zwiększona poprzez wykonanie odpowiednich modyfikacji w gaźniku. Jeśli stale użytkujesz generator na wysokości powyżej 1500m nad poziomem morza, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem HONDA w celu dokonania odpowiedniej przeróbki gaźnika.

Nawet przy właściwym ustawieniu gaźnika moc silnika ulegnie zmniejszeniu o około 3,5% na każde 300 m przewyższenia. Utrata mocy będzie jeszcze większa, jeśli nie zostaną wykonane żadne modyfikacje gaźnika.



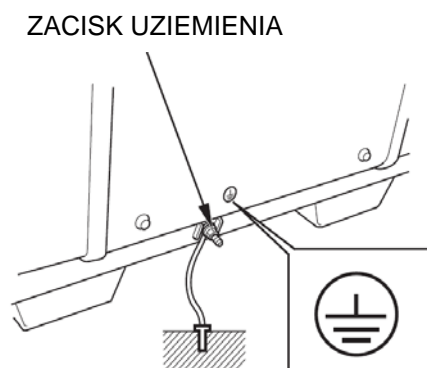
Używanie generatora na wysokościach mniejszych niż ta, do której jest przystosowany gaźnik spowoduje spadek sprawności, przegrzanie i poważne uszkodzenie silnika wywołane niewłaściwym stosunkiem mieszanki paliwa i powietrza.

6. UŻYTKOWANIE AGREGATU

Agregat wytwarza wystarczająco dużo prądu, aby spowodować porażenie, jeśli nie będzie właściwie użytkowany.

Upewnij się, że uziemiłeś agregat, jeśli podłączony odbiornik prądu jest uziemiony.

Aby uziemić generator, użyj miedzianego przewodu o tej samej lub większej średnicy, niż kabel podłączanego odbiornika prądu.

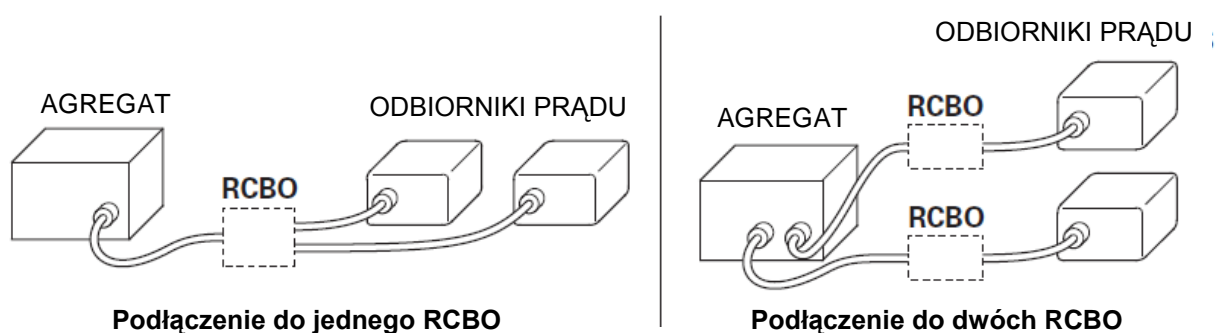


Użyj zestawu kabla przedłużającego z przewodem uziemiającym, gdy podłączasz do agregatu odbiornik z kablem uziemiającym.

Aby zidentyfikować bolec uziemiający we wtyczce, przeczytaj podrozdział GNIAZDO na stronie 63.

Jeśli podłączasz dwa lub więcej odbiorników do agregatu, podłącz RCBO (wyłącznik różnicowo-prądowy z członem nadmiarowo-prądowym) z wykrywaniem 30mA przebicia prądu i z czasem odcięcia zasilania krótszym niż 0,4 sekundy w przypadku przeciążenia agregatu prądem większym niż 30A.

Przed zastosowaniem postępuj zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez każdego producenta RCBO.



⚠ UWAGA!

Niewłaściwe podłączenie generatora do instalacji elektrycznej budynku może spowodować zwrotne przepięcie z siecią.

Taki zwrotny przepływ prądu do sieci użytkowej może spowodować porażenie prądem, a nawet śmierć ludzi pracujących na linii przesyłowej lub mających z nią w danej chwili kontakt, również może doprowadzić do pożaru lub wybuchu zarówno generatora, jak i w sieci w momencie, gdy przywrócone zostanie zasilanie.

Skontaktuj się z miejscowym zakładem energetycznym lub wykwalifikowanym elektrykiem w celu wykonania prawidłowych połączeń elektrycznych.

 **UWAGA!**

- Nie przekraczaj natężenia prądu określonego dla każdego z gniazd z osobna.
- Nie zmieniaj konstrukcji generatora i nie używaj go do celów innych niż te, do których został zaprojektowany.
- Nie podłączaj żadnych przedłużeń do rury wydechowej.
- Jeżeli musisz korzystać z przedłużaczy, staraj się, aby były to giętkie przedłużacze w otulinie gumowej (zgodne z normą IEC 245 lub analogiczną).
- Ogranicz długość przedłużaczy: 60 metrów dla kabli o polu przekroju 1,5 mm² i 100 metrów dla kabli o polu przekroju 2,5 mm². Zastosowanie dłuższych przedłużaczy spowoduje spadek realnej mocy na wyjściu z powodu istnienia oporu na przewodzie.
- Ustawiaj generator z dala od innych przewodów elektrycznych takich jak linie przesyłowe.

UWAGA

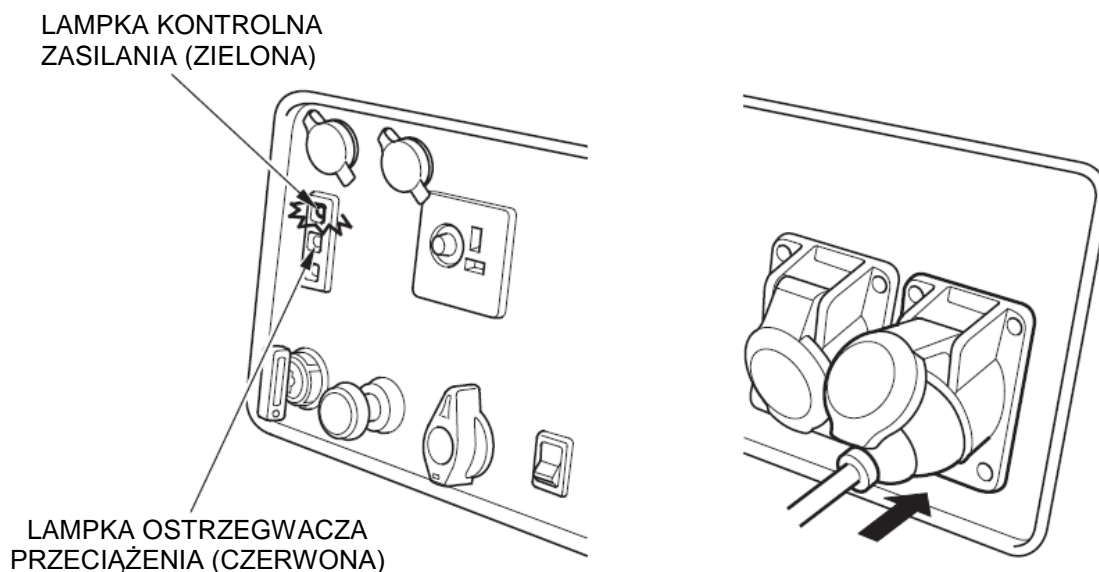
- Upewnij się, że wymagana moc narzędzia lub odbiornika nie przekracza mocy wyjściowej na gnieździe. Nigdy nie przekraczaj maksymalnej mocy wyjściowej generatora. Moc na poziomie między mocą znamionową, a maksymalną, może być pobierana nie dłużej niż przez 30 minut. Limit czasu pracy przy maksymalnym poborze mocy to 30 minut.
Maksymalna moc wyjściowa przy pracy w połączeniu równoległym:
6,5 kVA

W przypadku pracy ciągłej nie przekraczaj znamionowej mocy wyjściowej.
Znamionowa moc wyjściowa przy pracy w połączeniu równoległym:
5,5 kVA

W obu przypadkach należy brać pod uwagę zapotrzebowanie na moc (VA) wszystkich podłączonych odbiorników.

Odbiorniki prądu zmiennego

1. Uruchom silnik i upewnij się, że zielona lampka kontrolna zasilania zapali się.
2. Upewnij się, że urządzenie, które masz podłączyć do generatora jest wyłączone i włóż wtyczkę w gniazdko.

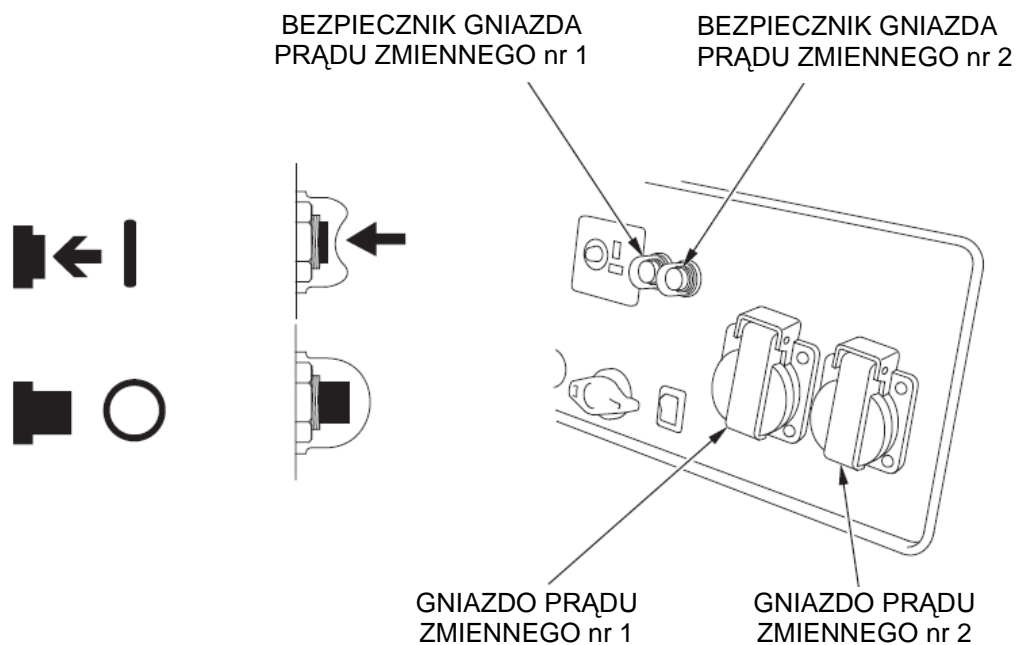


UWAGA!

- Znaczne przeciążenie generatora powodujące ciągłe palenie się czerwonej lampki ostrzegawczej może spowodować uszkodzenie generatora. Nieznaczne przeciążenie generatora powodujące czasowe zapalenie się lampki ostrzegawczej przeciążenia powoduje skrócenie żywotności generatora.
- Upewnij się, że wszystkie odbiorniki są sprawne przed podłączeniem ich do generatora. Jeśli odbiornik zaczyna nienormalnie pracować, obniża się jego wydajność lub nagle zatrzymuje się, natychmiast wyłącz zapłon silnika. Następnie odłącz odbiornik i zbadaj przyczynę jego nieprawidłowego działania.

Bezpiecznik obwodu prądu zmiennego (typ B, F, GW)

Bezpieczniki obwodu prądu zmiennego automatycznie wyłączą obwód (wciśnięty przycisk wyskoczy), jeśli w obwodzie nastąpi zwarcie lub gniazdo zostanie znacząco przeciążone. Jeśli bezpiecznik automatycznie wyłączy obwód prądu zmiennego, sprawdź czy odbiornik prądu pracuje poprawnie i nie przekracza dopuszczalnego obciążenia znamionowego obwodu przed zrestartowaniem bezpiecznika (wciśnięciem przycisku).



Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Lampka kontrolna (zielona) zasilania świeci się podczas normalnej pracy generatora.

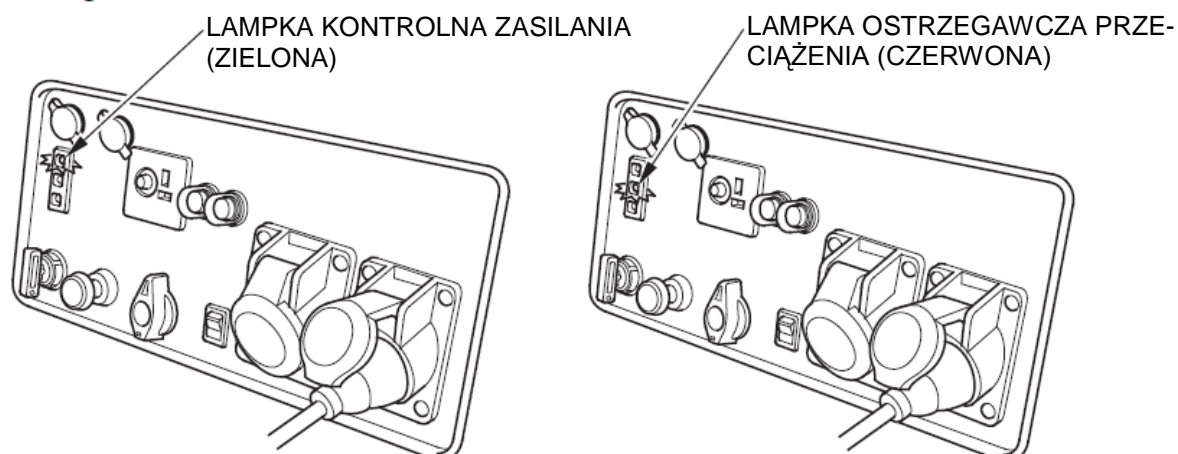
Jeśli generator zostanie przeciążony (patrz str. 29) lub jeśli w układzie nastąpi zwarcie, zielona lampka zgaśnie, a zapali się czerwona lampka sygnalizująca przeciążenie. Jednocześnie nastąpi odłączenie zasilania gniazda wyjściowego.

W przypadku przeciążenia i zapalenia się czerwonej lampki ostrzegawczej, natychmiast zatrzymaj silnik generatora i sprawdź, co było przyczyną przeciążenia.

UWAGA

Czerwona lampka ostrzegawcza zapali się również w następujących sytuacjach:

- Gdy inwerter ulegnie przegrzaniu: dopływ prądu do odbiornika zostanie odcięty. Sprawdź, czy wlot powietrza nie jest zatkany.
- Przed podłączeniem jakichkolwiek urządzeń do generatora upewnij się, że są sprawne oraz że ich pobór mocy nie przekracza mocy dostarczanej przez generator. Następnie podłącz przewody odbiorników i uruchom silnik.



UWAGA

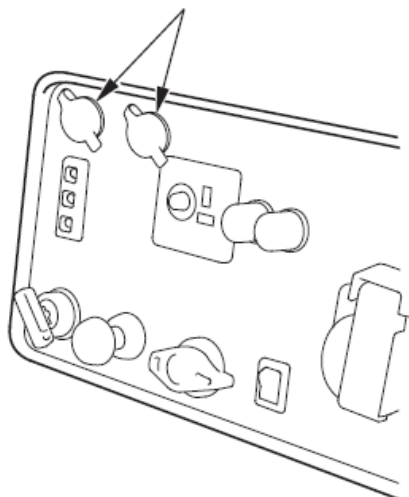
Podczas uruchamiania za pomocą rozrusznika elektrycznego mogą zapalić się obie lampki (zielona kontrolna i czerwona sygnalizująca przeciążenie). Jest to normalne w sytuacji, gdy po upływie ok. 5 sekund czerwona lampka zgaśnie. Jeśli lampka ostrzegawcza przeciążenia pozostaje zapalona, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym HONDA.

Praca równoległa agregatów

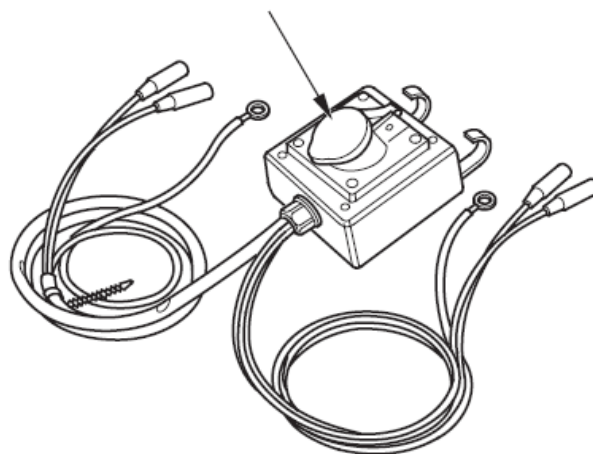
Przed podłączeniem jakichkolwiek odbiorników zapoznaj się z informacjami zamieszczonymi w rozdziale pt. „Użytkowanie generatora”.

Do równoległego połączenia dwóch agregatów używaj wyłącznie specjalnego kabla/skrzynki z gniazdami (sprzedawanej oddzielnie, jako wyposażenie opcjonalne).

GNIAZDA DO PRACY RÓWNOLEGŁEJ



SPECJALNY KABEL / SKRZYNKA Z GNIAZDEM DO PRACY RÓWNOLEGŁEJ (SPRZEDAWANE OSOBNO)



Upewnij się, że pobór mocy narzędzi lub innych odbiorników nie przekracza mocy agregatu. Nigdy nie przekraczaj maksymalnej mocy agregatu. Moc z przedziału między maksymalną, a znamionową może być pobierana maksymalnie przez 30 minut.

Limit czasu pracy na pełnym obciążeniu to 30 minut.

Moc maksymalna w równoległym połączeniu dwóch agregatów:

EU26i: 5200 VA

EU30is: 6000 VA

Przy pracy ciągłej nie przekraczaj mocy znamionowej agregatu.

W przypadku równoległego połączenia dwóch generatorów moc znamionowa:

EU26i: 4800 VA

EU30is: 5600 VA

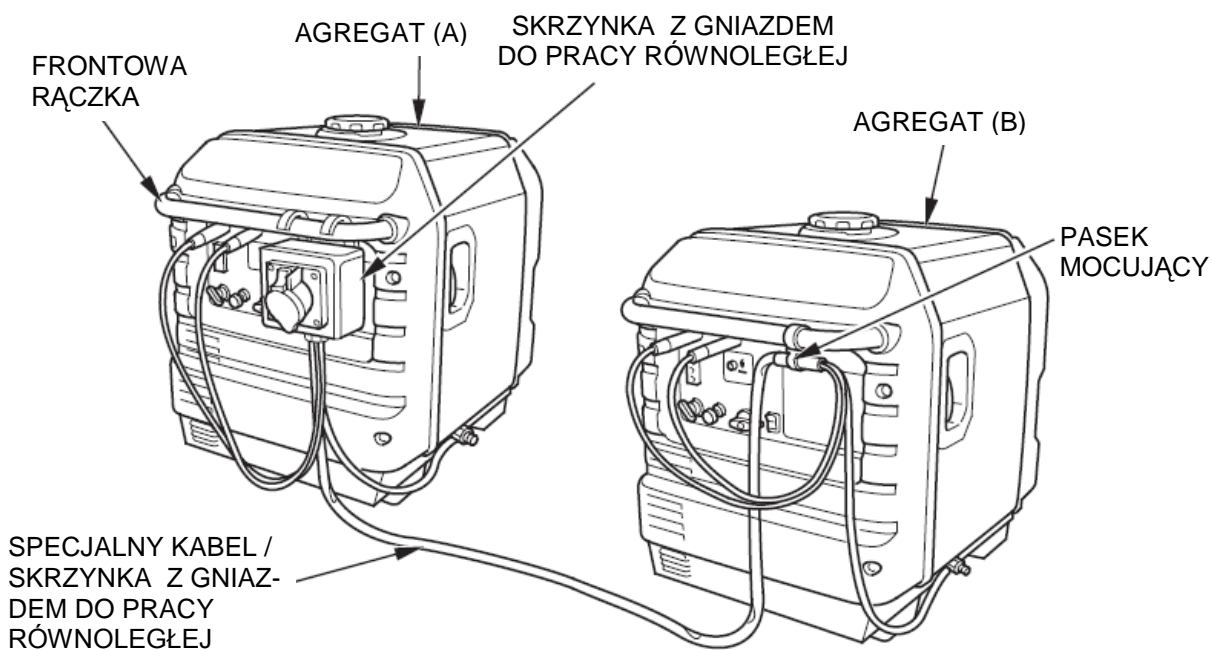
W obu przypadkach należy brać pod uwagę zapotrzebowanie (VA) wszystkich podłączonych odbiorników.

UWAGA!

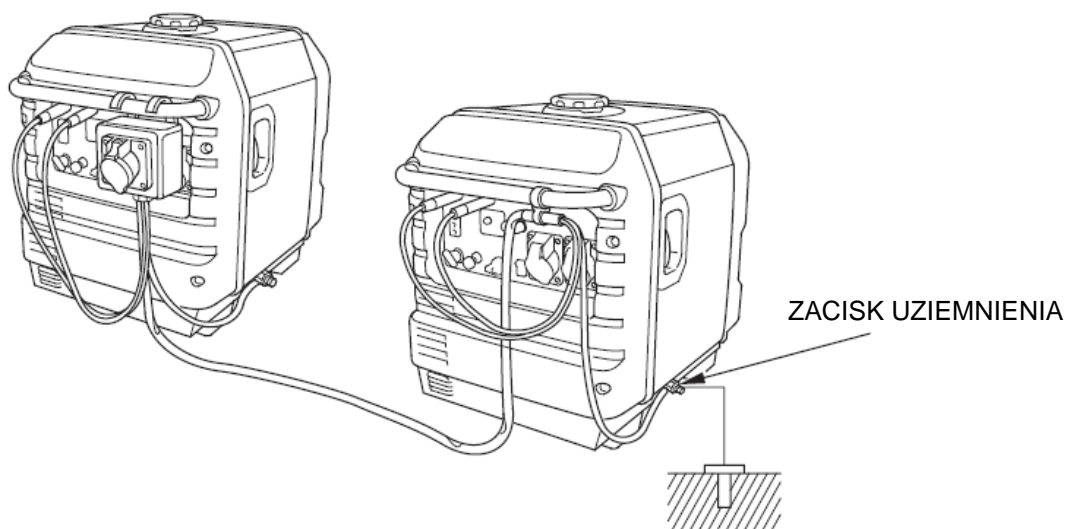
Znaczące przeciążenie generatora powodujące ciągłe palenie się czerwonej lampki ostrzegawczej może spowodować uszkodzenie generatora. Nieznaczne przeciążenie generatora powodujące czasowe zapalenie się lampki ostrzegawczej (czerwonej) może powodować skrócenie żywotności generatora.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

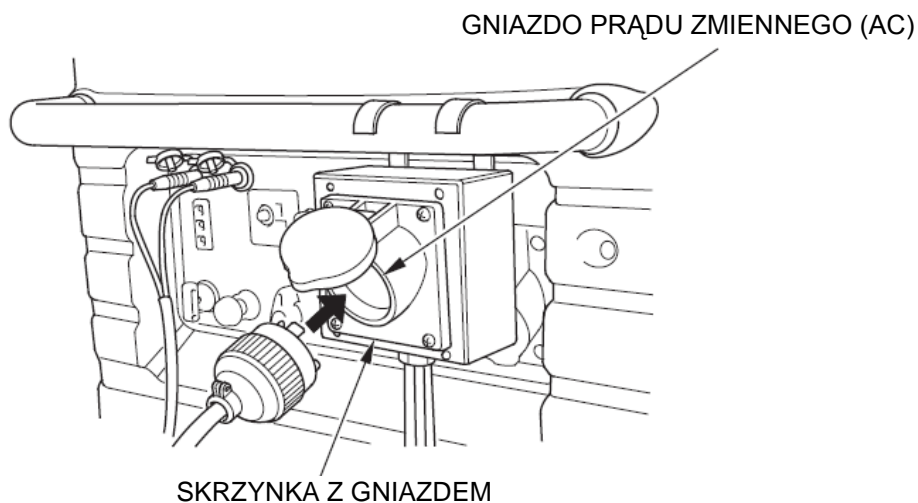
- Nigdy nie łącz różnych modeli generatorów lub generatorów różnych typów.
 - Do łączenia generatorów używaj tylko specjalnego zestawu kabla/skrzynki z gniazdem do pracy równoległej.
 - Podłączaj i odłączaj kabel ze skrzynką łączącą generatory tylko przy zatrzymanym silniku.
 - W przypadku używania pojedynczego generatora, kabel ze skrzynką do pracy równoległej musi być odłączony.
1. Zawieś kabel / skrzynkę z gniazdem na frontowej ręczce jednego z agregatów, a dłuższy z kabli podłączonych do skrzynki podczep do frontowej ręczki drugiego agregatu za pomocą paska mocującego.
 2. Podłącz kabel ze skrzynką do pracy równoległej do gniazd pracy równoległej w agregatach.



3. Jeśli podłączony do agregatu odbiornik posiada uziemienie, upewnij się, że agregat jest również uziemiony.



4. Uruchom silnik zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „URUCHOMIENIE SILNIKA”.
- Jeśli zielona kontrolka zasilania nie świeci się, natomiast świeci się czerwona lampka ostrzegawcza przeciążenia, przestaw kluczyk zapłonu w stacyjce w pozycję STOP, zatrzymaj silnik, a następnie spróbuj uruchomić ponownie.
5. Upewnij się, że odbiornik, który ma być podłączony do agregatu jest wyłączony, a następnie podłącz wtyczkę odbiornika do gniazda prądu zmiennego agregatu.



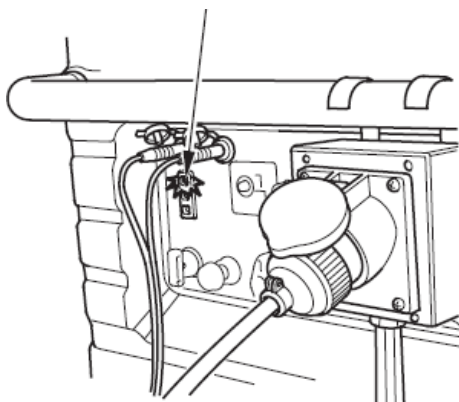
⚠ UWAGA!

Upewnij się, że podłączany do agregatu odbiornik jest wyłączony. Jeśli odbiornik będzie włączony, w momencie podłączenia do agregatu zacznie gwałtownie pracować i może być przyczyną wypadku lub obrażeń.

6. Włącz odbiornik podłączony do agregatu.
Zielona kontrolka zasilania zapali się.

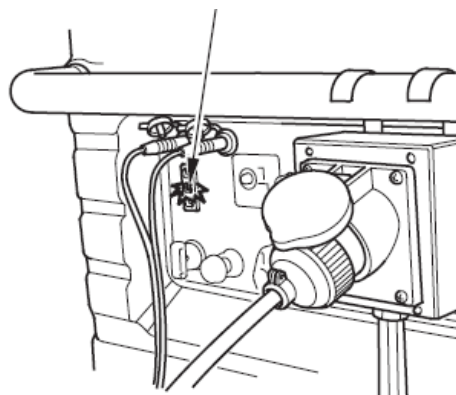
W sytuacji normalnej pracy

LAMPKA KONTROLNA
ZASILANIA (ZIELONA)



W sytuacji przeciążenia lub zwarcia

LAMPKA OSTRZEGAWCZA
PRZECIĄŻENIA (CZERWONA)



- W przypadku przeciążenia agregatu (patrz str. 32) lub gdy występuje problem z odbiornikiem podłączonym do agregatu, zgaśnie zielona lampka kontrolna zasilania, a czerwona lampka ostrzegawcza przeciążenia zapali się na stałe i generowana moc zostanie odcięta. Jednocześnie silnik nie zatrzyma się samoczynnie, tak więc trzeba go wyłączyć poprzez przekręcenie kluczyka zapłonu w pozycję STOP.

UWAGA

- Lampka ostrzegawcza przeciążenia (czerwona) zapala się również w następujących sytuacjach: Gdy inwerter ulegnie przegrzaniu; dopływ prądu do odbiornika podłączonego do agregatu zostanie odcięty. Sprawdź czy wlot powietrza nie jest zatkany.
 - Gdy do agregatu podłączony zostaje odbiornik, który wymaga dużego prądu rozruchowego, np. silnik elektryczny, lampka ostrzegawcza przeciążenia (czerwona) i lampka kontrolna zasilania (zielona) mogą się zaświecić jednocześnie przez krótką chwilę (około 4 sekundy), ale nie jest to oznaka uszkodzenia. Po uruchomieniu odbiornika, czerwona lampka przeciążenia zgaśnie, a zielona lampka kontrolna zasilania będzie się świecić nadal.
 - Gdy jeden z agregatów ma być zatrzymany po uruchomieniu podłączonego odbiornika, w tym samym czasie musi być odłączony kabel/skrzynka do pracy równoległej agregatów.
7. Jeśli znowu będzie miał być pobierany prąd z agregatu, najpierw wyłącz odbiornik i wyjmij wtyczkę z gniazda prądu zmiennego. Upewnij się, że odbiornik i połączenie jest w porządku i że pobór prądu nie będzie zbyt duży i dopiero wtedy uruchom silnik.

Użytkowanie wyjścia prądu stałego (DC)

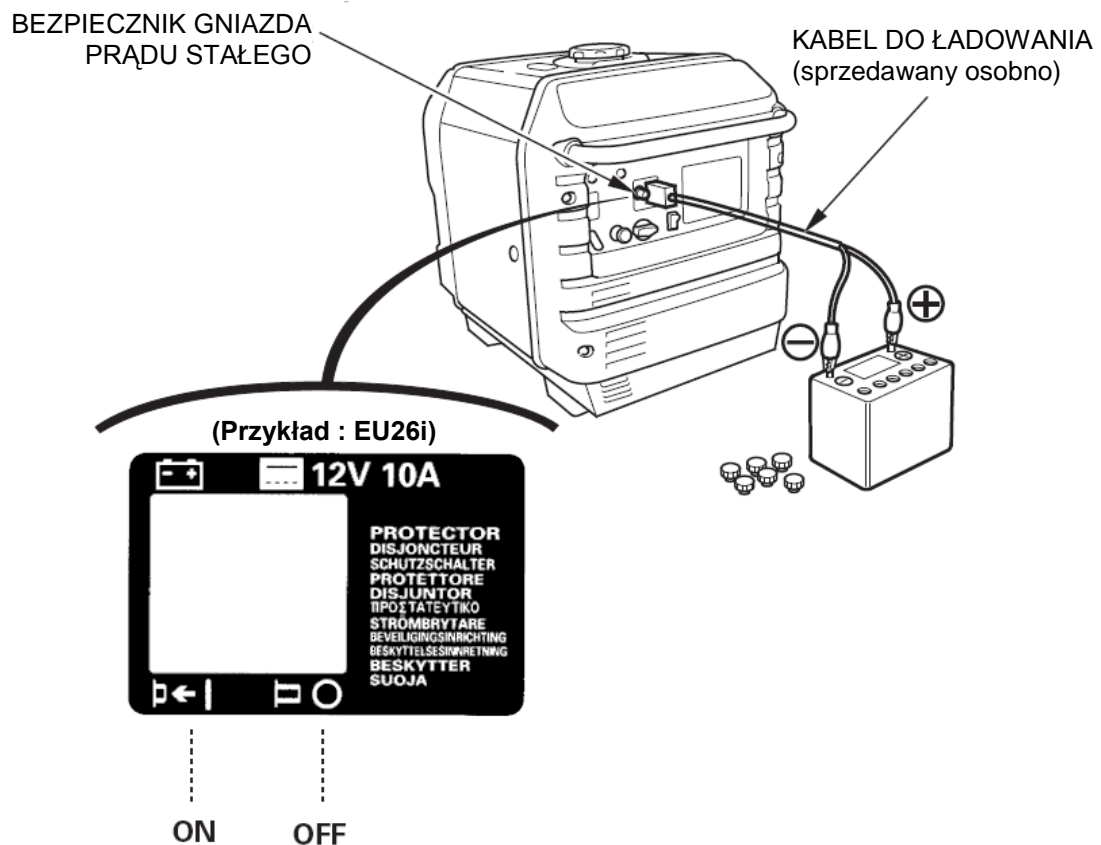
Wyjście prądu stałego może być używane jedynie do ładowania akumulatorów typu samochodowego o napięciu 12V.

Wartość prądu w gnieździe prądu stałego będzie różna w zależności od ustawienia przełącznika trybu ECO. Gdy przełącznik jest ustawiony w pozycję ECO, a wyjście prądu zmiennego nie jest użytkowane, wartość prądu stałego będzie stanowiła ok. 1/3 wartości znamionowej.

Prąd stały

Model	Przełącznik ECO	
	OFF	ECO (bez użycia gniazda AC)
EU26i	10 A	około 3,3 A
EU30is	12 A	około 4 A

1. Podłącz kabel do ładowania do gniazda prądu stałego agregatu, a następnie do zacisków akumulatora.



NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Aby zapobiec możliwości iskrzenia w pobliżu akumulatora najpierw podłącz kabel do generatora, a następnie do akumulatora. Po zakończeniu pracy odłącz kabel najpierw od akumulatora.
- Przed podłączeniem kabla do ładowania do akumulatora zamontowanego w samochodzie, najpierw odłącz od akumulatora kabel uziemiający (ujemny). Podłącz go z powrotem po zakończeniu ładowania akumulatora. Dzięki temu zapobiegniesz możliwości zwarcia i wytworzenia iskier, gdy przypadkiem zetkniesz kabel dodatni z masą pojazdu.

UWAGA!

- Nie uruchamiaj silnika pojazdu, gdy do akumulatora podłączony jest generator. Może to spowodować uszkodzenie generatora.
- Zawsze podłączaj najpierw kabel dodatni do dodatniej klemy akumulatora oznaczonej znakiem (+). Nie zamieniaj kabli, gdyż może to spowodować poważne uszkodzenie akumulatora lub/i generatora.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Akumulator wytwarza gazy wybuchowe: jeśli dojdzie do zapłonu, eksplozja może spowodować poważne obrażenia lub utratę wzroku. Zapewnij odpowiednią wentylację podczas ładowania akumulatora.
- **ZAGROŻENIE CHEMICZNE:** Elektrolit akumulatora zawiera silnie żrący kwas siarkowy. Kontakt elektrolitu z oczami lub skórą, nawet przez ubranie, może spowodować poważne poparzenia. Zawsze zakładaj ubranie ochronne i maskę chroniącą twarz i oczy.
- Źródła płomieni i iskier trzymaj z dala od akumulatora, nie pal w pobliżu.
ANTIDOTUM: Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przepłukuj dużą ilością ciepłej wody przez co najmniej 15 minut i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- **ZATRUCIE:** Elektrolit jest groźną trucizną.
ANTIDOTUM
 - Zewnętrzne: przemyj szybko dużą ilością wodą,
 - Wewnętrzne: wypij dużą ilość mleka lub wody. Następnie zażyj mleczek magnezowy lub wypij olej roślinny i natychmiast skontaktuj się z lekarzem.
- **TRZYMAJ POZA ZASIĘGIEM DZIECI**

2. Uruchom silnik generatora.

UWAGA

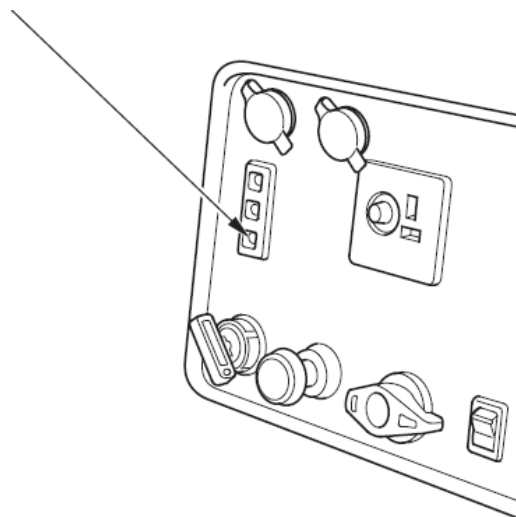
- Gniazdo prądu stałego może być używane jednocześnie z gniazdem prądu zmiennego.
- Jeśli wyjście prądu stałego zostanie przeciążone, wyskoczy przycisk wyłącznika przeciążeniowego. Przed jego ponownym wciśnięciem odczekaj kilka minut.

System alarmu olejowego (Oil Alert)

Układ alarmu olejowego został zaprojektowany w celu zabezpieczenia silnika przed poważnym uszkodzeniem, spowodowanym niewystarczającą ilością oleju silnikowego w skrzyni korbowej. Zanim poziom oleju w skrzyni korbowej spadnie poniżej bezpiecznej granicy, system alarmu olejowego automatycznie wyłączy silnik (włącznik zapłonu pozostanie w pozycji włączony – ON).

Jeśli system alarmu olejowego spowoduje zatrzymanie silnika, podczas próby ponownego uruchomienia silnika za pomocą rozrusznika zapalać się będzie czerwona lampka ostrzegawcza Oil Alert i silnika nie będzie można uruchomić. W takim przypadku uzupełnij poziom oleju silnikowego (patrz str. 16).

LAMPKA OSTRZEGAWCZA SYSTEMU OIL ALERT (CZERWONA)

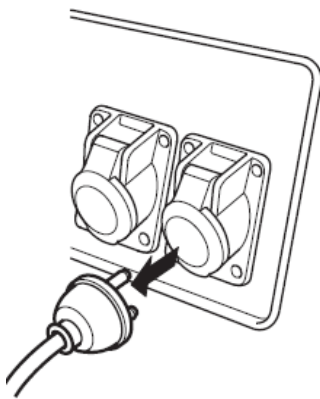


7. ZATRZYMYWANIE SILNIKA

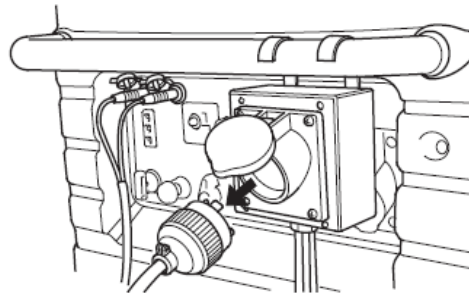
W sytuacji awaryjnej przestaw włącznik zapłonu w pozycję „wyłączony” (OFF).

W przypadku normalnego użytkowania:

1. Wyłącz podłączony do gniazda prądu zmiennego odbiornik i wyciągnij wtyczkę.



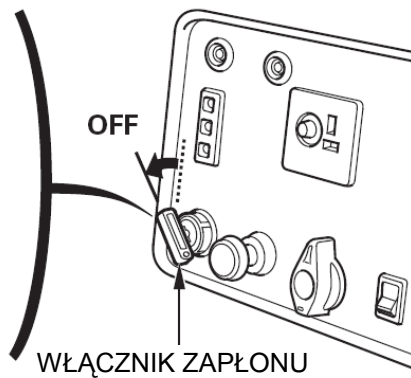
Praca równoległa



2. Przestaw włącznik zapłonu w pozycję „wyłączony” (OFF).

EU30is >

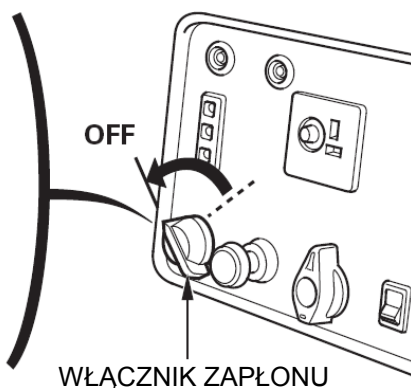
OFF



WŁĄCZNIK ZAPŁONU

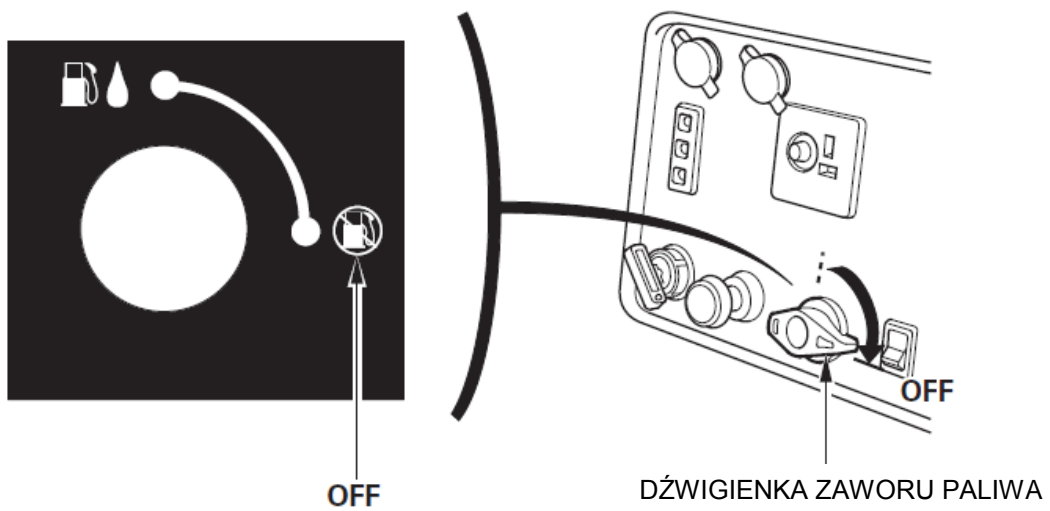
EU26i >

OFF

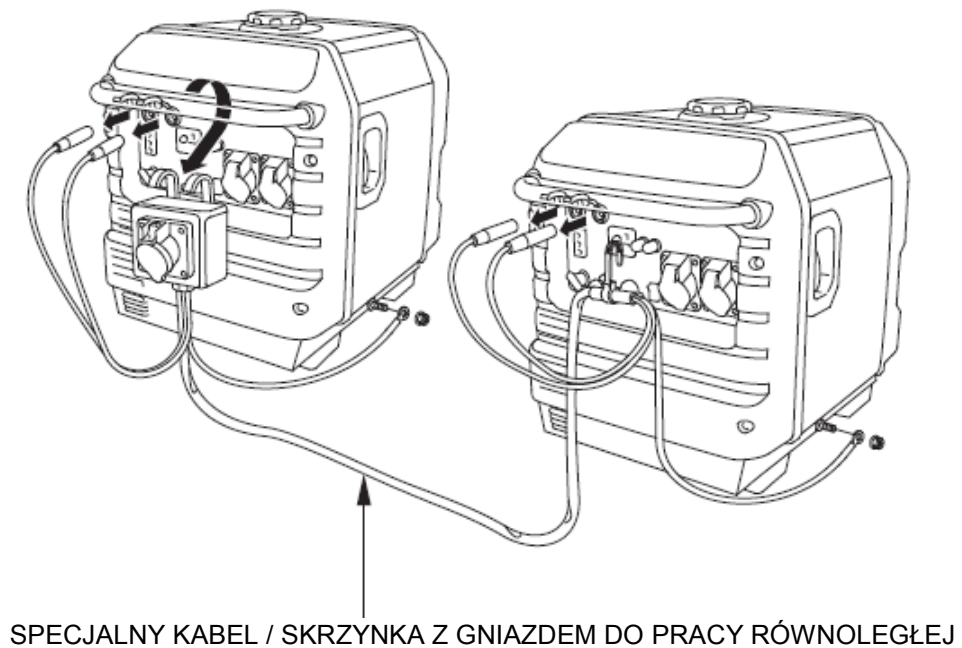


WŁĄCZNIK ZAPŁONU

3. Zamknij zawór paliwa przestawiając dźwigenkę zaworu w pozycję OFF.



4. W przypadku użytkowania dwóch generatorów w pracy równoległej, po ich wyłączeniu konieczne odłączyć specjalny kabel ze skrzynką z gniazdem, łączący generatory.



8. KONSERWACJA

Okresowe przeglądy i regulacje są konieczne, aby utrzymać agregat w jak najlepszym stanie technicznym.

Dokonuj przeglądów i regulacji zgodnie z informacjami zamieszczonymi w poniższej tabeli przeglądów.

NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Upewnij się, że silnik jest wyłączony zanim rozpoczniesz jakiegokolwiek działania serwisowe czy naprawy. Wyeliminuje to niektóre potencjalne zagrożenia:

- Zatrucie tlenkiem węgla, będącym składnikiem spalin. Upewnij się, że gdziekolwiek uruchamiasz silnik, zapewniona jest właściwa wentylacja.
- Oparzenia spowodowane kontaktem z gorącymi częściami. Po zatrzymaniu agregatu pozwól, aby silnik i układ wydechowy ostygły.
- Obrażenia spowodowane kontaktem z wirującymi elementami. Nie uruchamiaj silnika dopóki instrukcja obsługi wyraźnie na to nie wskazuje.

Tłumik rozgrzewa się do wysokich temperatur w czasie pracy i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika, gdy jest jeszcze gorący. Wystudź silnik przed podjęciem działań serwisowych.

UWAGA!

Do przeglądów używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Honda lub ich wysokiej jakości zamienników. Niewłaściwej jakości części mogą spowodować poważne uszkodzenie agregatu.

Tabela przeglądów

REGULARNY OKRES SERWISOWANIA (3)		CZYNNOŚĆ Przeprowadzaj co wskazaną ilość miesięcy lub liczbę przepracowanych godzin, w zależności co nastąpi pierwsze.	Każde uruchomienie	Pierwszy miesiąc lub 20 godz.	Co 3 miesiące lub 50 godz.	Co 6 miesięcy lub 100 godz.	Co rok lub 300 godz.
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	●					
	Wymień			●		●	
Filtr powietrza	Sprawdź	●					
	Oczyść				● (1)		
	Wymień						● *
Filtr sedymentacyjny	Oczyść					●	
Świeca zapłonowa	Sprawdź - wyreguluj					●	
	Wymień						●
Luz zaworowy	Sprawdź - wyreguluj						● (2)
Komora spalania	Oczyść	Po każdych 500 godzinach (2)					
Zbiornik paliwa i filtr	Oczyść						● (2)
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co 2 lata (W razie potrzeby – wymień) (2)					

(1) Tę czynność należy wykonywać częściej, jeśli generator pracuje w zapyłonym środowisku.

(2) Te czynności powinny być wykonane przez autoryzowany serwis Hondy chyba, że posiadasz odpowiednią wiedzę techniczną i specjalistyczne narzędzia. Należy odnieść się do instrukcji serwisowej Hondy.

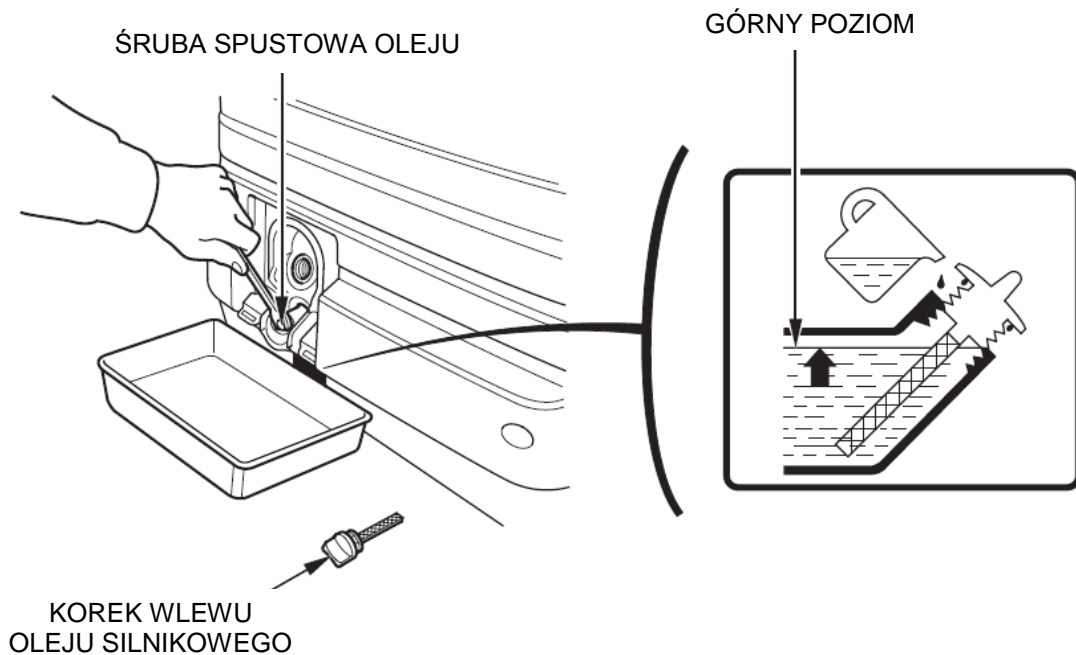
(3) W przypadku użytkownika komercyjnego zapisuj motogodziny pracy w celu dokładnego określenia terminu wykonania przeglądu.

*Wymień tylko papierowy wkład filtra powietrza.

1. Wymiana oleju silnikowego

Olej silnikowy zlewaj, gdy silnik jest jeszcze ciepły, aby zapewnić dokładne osuszenie miski olejowej.

1. Otwórz i zdejmij klapkę serwisową generatora.
2. Odkręć korek wlewu oleju silnikowego i wykręć śrubę spustową oleju, aby zlać olej.
3. Zainstaluj śrubę spustową oleju i dokręć ją dokładnie.
4. Wlej zalecanego oleju (patrz str. 16) i sprawdź jego poziom po uzupełnieniu.
5. Wytrzyj wszelkie ślady rozlanego oleju z obudowy agregatu.
6. Zakręć korek wlewu oleju silnikowego i załóż klapkę serwisową generatora.



Jeśli miałeś kontakt ze zużytym olejem silnikowym, jak najszybciej umyj ręce wodą z mydłem.

UWAGA

Prosimy – utylizuj zużyty olej w sposób, który nie zagraża środowisku naturalnemu. Zanieś go w szczelnym pojemniku do najbliższej stacji benzynowej lub zakładu utylizacji odpadów. Nie wyrzucaj pojemników z olejem do śmieci i nie wylewaj go do gruntu czy kanalizacji.

2. Serwisowanie filtra powietrza

Zanieczyszczony filtr powietrza ogranicza dopływ powietrza do gaźnika. Aby zapobiec awariom gaźnika, regularnie serwisuj filtr powietrza. Jeżeli używasz generatora w bardzo zapyłonym środowisku, sprawdzaj stan i czystość filtra powietrza częściej niż jest to wskazane w tabeli przeglądów.

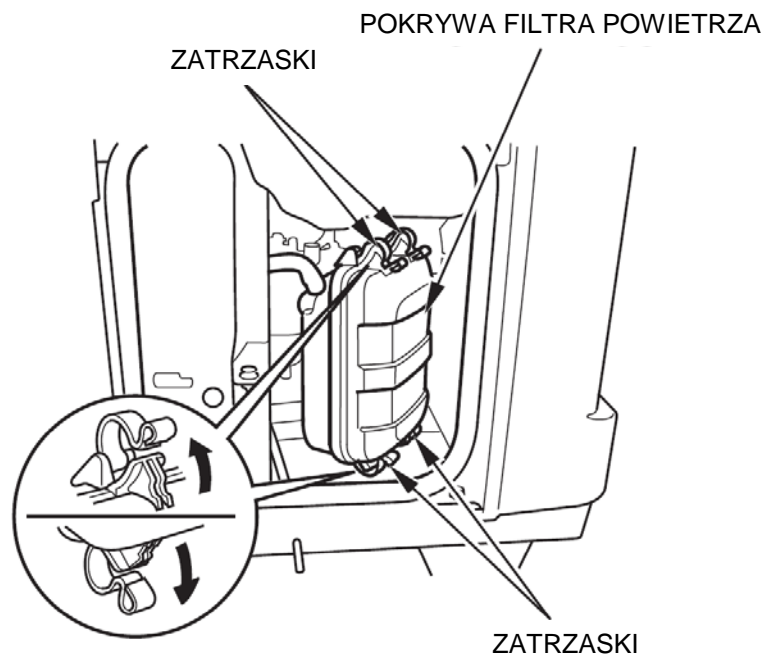
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Nie używaj do czyszczenia wkładu filtra benzyny lub rozpuszczalników o niskim punkcie zapłonu. Są one łatwopalne, a w pewnych warunkach wybuchowe.

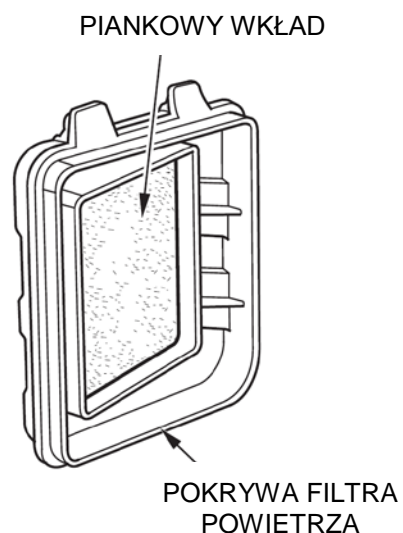
⚠ UWAGA!

Nigdy nie używaj generatora bez filtra powietrza. Może to doprowadzić do nagłego zużycia silnika.

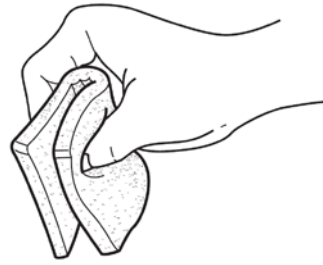
1. Otwórz lewą boczną osłonę generatora.
2. Odepnij zatrzaski, zdejmij pokrywę filtra powietrza.



3. Element piankowy:
 - a. Wyjmij element piankowy z pokrywy filtra powietrza.
 - b. Umyj piankowy element w roztworze domowego detergentu i ciepłej wody, następnie dokładnie wypłucz. Możesz też umyć w niepalnym rozpuszczalniku lub rozpuszczalniku o wysokim punkcie zapłonu. Pozostaw wkład do całkowitego wyschnięcia.

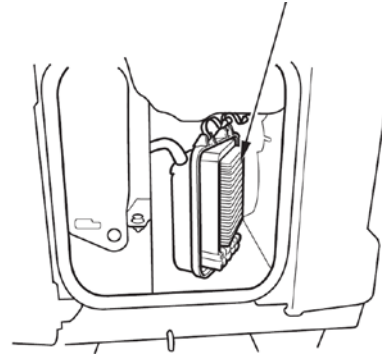


- c. Nasącz wkład piankowy czystym olejem silnikowym i wyciśnij nadmiar oleju. Jeśli we wkładzie pozostanie zbyt dużo oleju, silnik podczas pierwszego uruchomienia będzie dymił.
- d. Zainstaluj z powrotem element w pokrywie filtra.



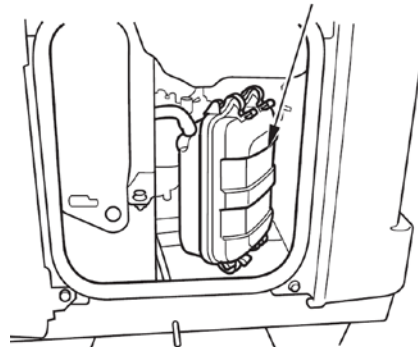
ELEMENT PAPIEROWY

- 4. Element papierowy:
Jeśli wkład papierowy filtra jest zabrudzony, wymień go na nowy. Wkładów papierowych nie należy czyścić.



- 5. Załóż z powrotem pokrywę filtra powietrza.
- 6. Zamknij boczną lewą osłonę agregatu.

POKRYWA FILTRA POWIETRZA



3. Serwisowanie osadnikowego filtra paliwa

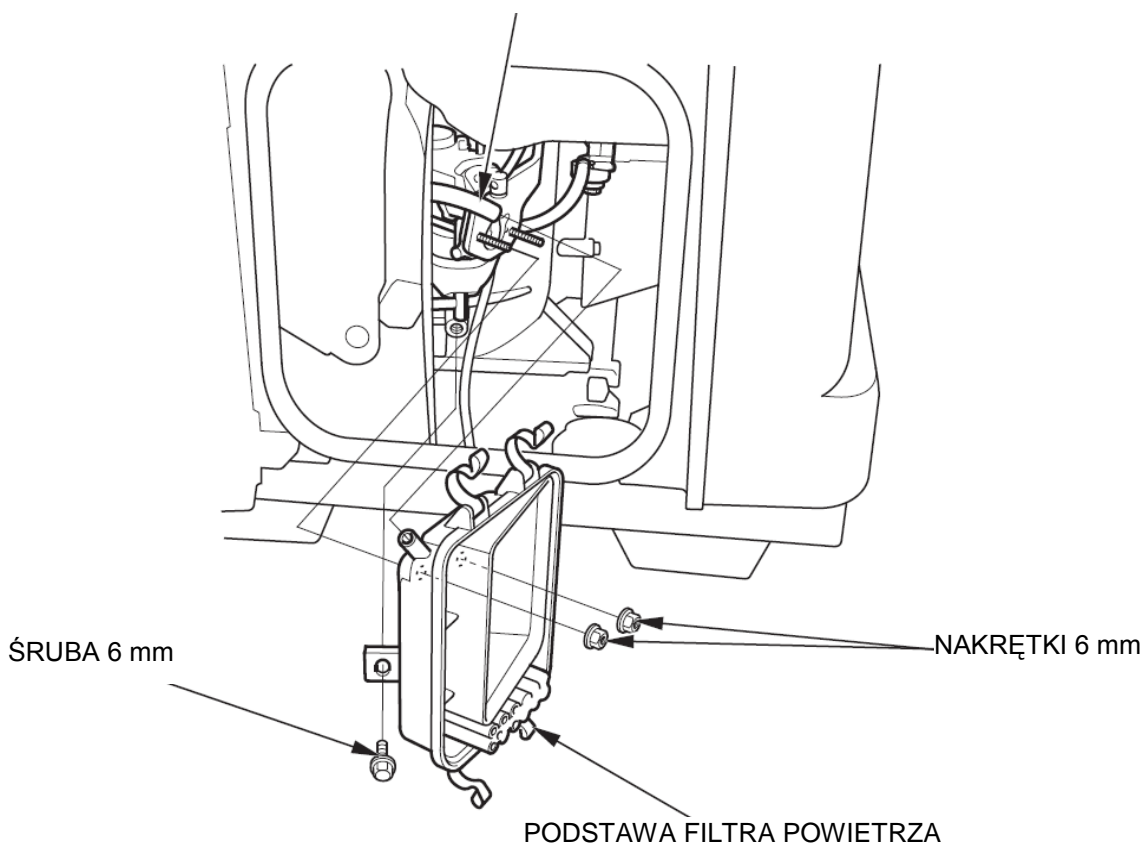
! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Benzyna jest wysoce łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa. Nie pal, nie dopuszczaj otwartego ognia ani źródeł iskrzenia w jej pobliżu.

Filtr zapobiega przedostawaniu się do gaźnika zanieczyszczeń lub wody, które mogą znajdować się w zbiorniku paliwa. Jeśli silnik nie był uruchamiany przez długi okres czasu, osadnikowy filtr paliwa powinien zostać oczyszczony.

1. Przesław włącznik zapłonu w pozycję STOP.
2. Zamknij zawór paliwa (OFF).
3. Otwórz lewą boczną osłonę agregatu.
4. Wyjmij pokrywę filtra powietrza i wyjmij papierowy element filtra (patrz str. 44 i 45).
5. Odłącz przewód odpowietrzający od podstawy filtra powietrza.
6. Wykręć śrubę 6 mm i dwie nakrętki 6 mm, a następnie zdemontuj podstawę filtra powietrza.

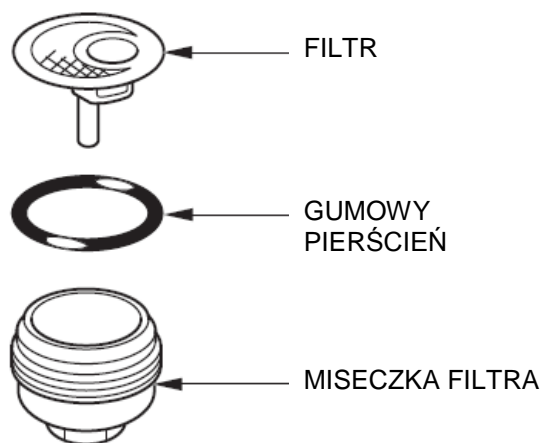
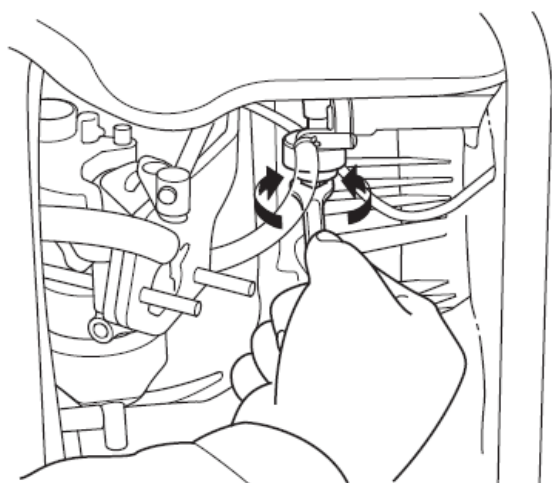
PRZEWÓD ODPOWIETRZAJĄCY



- Wyjmij osadnikowy filtr paliwa, wykręcając go odwrotnie do ruchu wskazówek zegara.
- Oczyść miseczkę filtra, gumowy pierścień i filtr w niepalnym rozpuszczalniku lub rozpuszczalniku o wysokim punkcie zapłonu.
- Złóż z powrotem wszystkie elementy filtra. Dokładnie dokręć.
- Zainstaluj podstawę filtra powietrza i podłącz przewód odpowietrzający do podstawy filtra.
- Zamontuj wkład papierowy i pokrywę filtra powietrza.
- Zamknij i zatrzaśnij lewą boczną osłonę agregatu.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Po zainstalowaniu filtra osadnikowego upewnij się, że jest dokładnie dokręcony. Sprawdź czy na pewno nie ma wycieków paliwa oraz czy teren wokół nie jest zalany paliwem, zanim uruchomisz silnik.



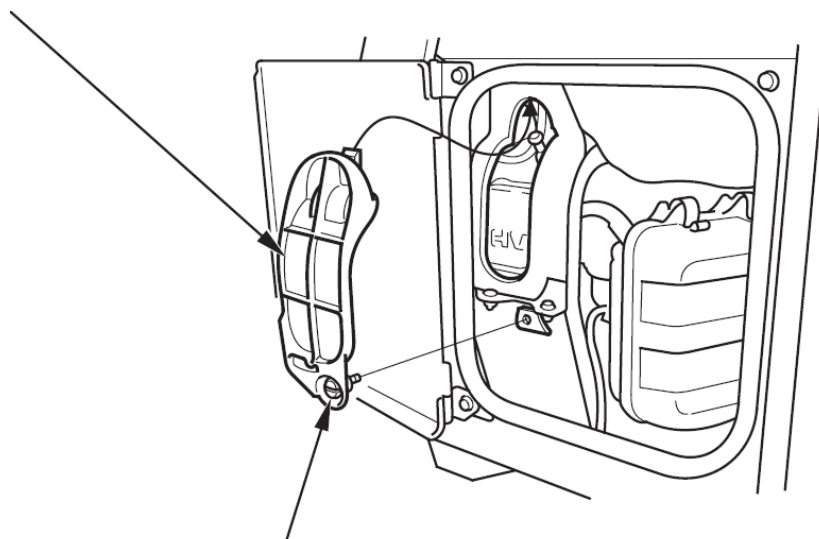
4. Serwisowanie świecy zapłonowej

Zalecane świeca zapłonowa: BPR5ES (NGK)
W16EPR-U (DENSO)

Aby zapewnić prawidłowe działanie silnika odległość między elektrodami świecy zapłonowej musi być prawidłowo ustawiona, a same elektrody muszą być wolne od wszelkich nalotów czy nagaru.

1. Otwórz lewą boczną osłonę agregatu.
2. Poluzuj śrubę osłony i zdemontuj osłonę serwisową świecy zapłonowej.

OSŁONA SERWISOWA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

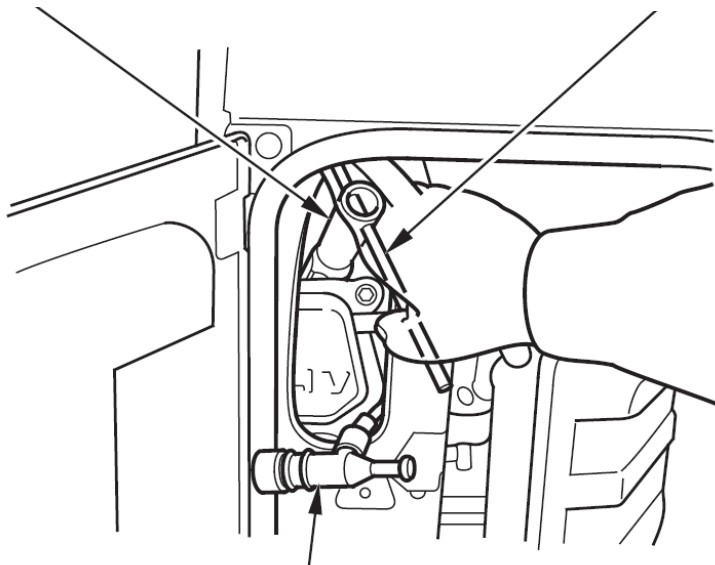


ŚRUBA OSŁONY

3. Zdejmij fajkę świecy.
4. Dokładnie oczyść gniazdo świecy zapłonowej z wszelkich zanieczyszczeń.
5. Za pomocą klucza do świec wykręć świecę zapłonową.

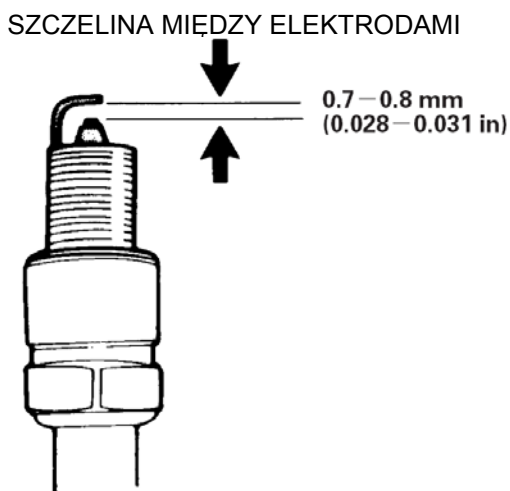
KLUCZ DO ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

UCHWYT DO KLUCZA



FAJKA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

6. Wizualnie sprawdź stan świecy zapłonowej. Jeśli izolator świecy jest pęknięty, obłupany lub uszkodzony, wymień świecę na nową. Oczyszcz świecę drucianą szczotką, jeśli ma być ponownie użyta.
7. Przy pomocy szczelinomierza sprawdź odległość pomiędzy elektrodami świecy. Jeśli wymagana jest regulacja odstępu, ostrożnie dognij lub odegnij boczną elektrodę. Prawidłowa odległość powinna wynosić:
0,7 - 0,8 mm



8. Ręcznie wkręć ostrożnie świecę w gniazdo tak, aby nie przekręcić gwintu.
9. Za pomocą klucza do świec dokręć jeszcze o 1/2 obrotu w celu dociśnięcia podkładki. Jeśli montujesz świecę używaną wystarczy dokręcenie kluczem o 1/8 do 1/4 obrotu.
10. Załóż z powrotem osłonę serwisową świecy i dokręć śrubę ją mocującą.
11. Zamknij lewą boczną osłonę agregatu.

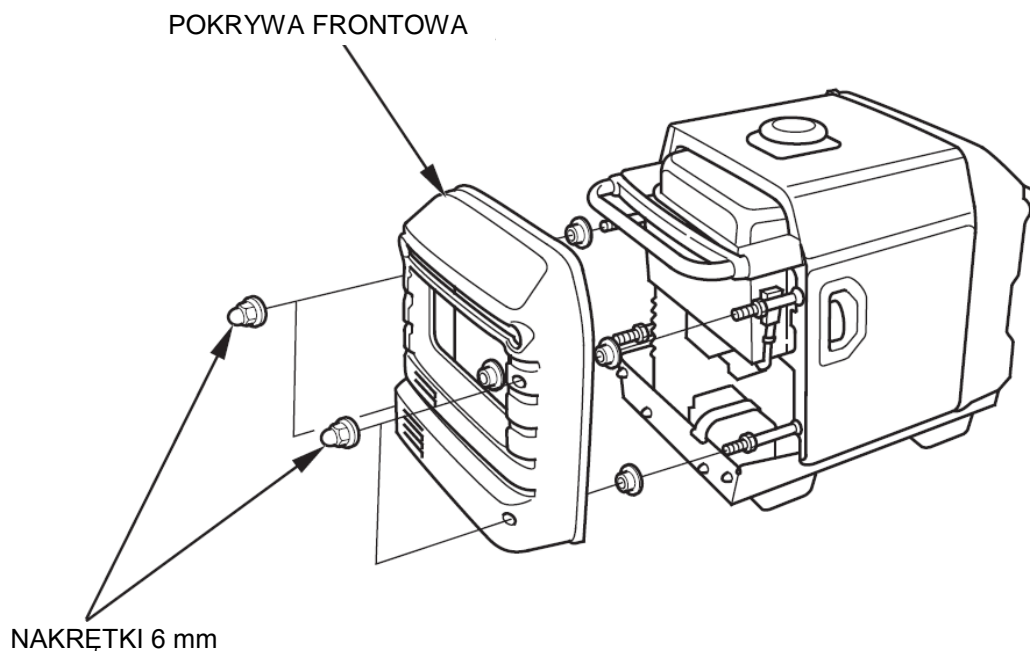
⚠ UWAGA!

- Świeca zapłonowa musi być dokładnie dokręcona. Niedokładnie wkręcona świeca nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i może doprowadzić do uszkodzenia agregatu.
- Nigdy nie używaj świecy zapłonowej o niewłaściwych parametrach.

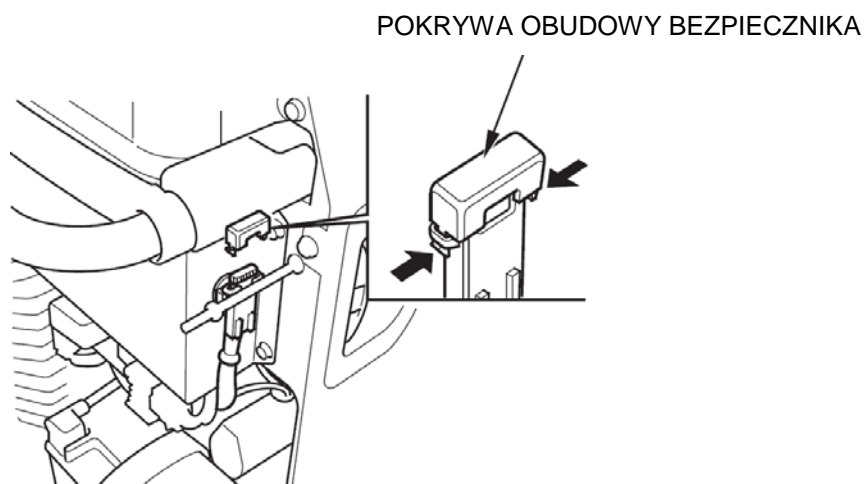
5. Wymiana bezpiecznika (tylko EU30is)

Jeśli przepali się bezpiecznik, rozrusznik nie będzie działał, dopóki bezpiecznik nie zostanie wymieniony na nowy.

1. Przesław włącznik zapłonu w pozycję OFF (wyłączony).
2. Wykręć cztery nakrętki 6 mm i zdejmij frontową pokrywę.



3. Wyjmij obudowę bezpieczników i wymień przepalony bezpiecznik na nowy.
Specyfikacja bezpiecznika: 5 A



⚠ UWAGA!

- Jeśli przepalanie bezpiecznika zdarza się często, określ, znajdź i napraw problem przed dalszym użytkowaniem agregatu.
- Nigdy nie używaj bezpiecznika o innych parametrach niż zalecane. Może to spowodować poważne uszkodzenie układu elektrycznego lub nawet doprowadzić do pożaru.

6. Demontaż / montaż akumulatora (tylko EU30is)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Akumulator wytwarza wybuchowe opary: jeśli dojdzie do ich zapłonu eksplozja może spowodować poważne obrażenia lub utratę wzroku. Podczas ładowania akumulatora zapewnij odpowiednią wentylację pomieszczenia.
- **ZAGROŻENIE CHEMICZNE:** elektrolit akumulatora zawiera kwas siarkowy. Kontakt kwasu z oczami lub skórą, nawet prze ubranie może spowodować poważne poparzenia. Zakładaj osłonę twarzy oraz ubranie ochronne.
- Trzymaj źródła otwartego ognia i iskier z dala, nie pal w pobliżu akumulatora.

ANTIDOTUM: Jeśli elektrolit dostanie się do oczu, przemywaj je obficie ciepłą wodą przez co najmniej 15 minut i natychmiast zadzwoń po lekarza.

- **ZATRUCIE:** Elektrolit jest trucizną.

ANTIDOTUM

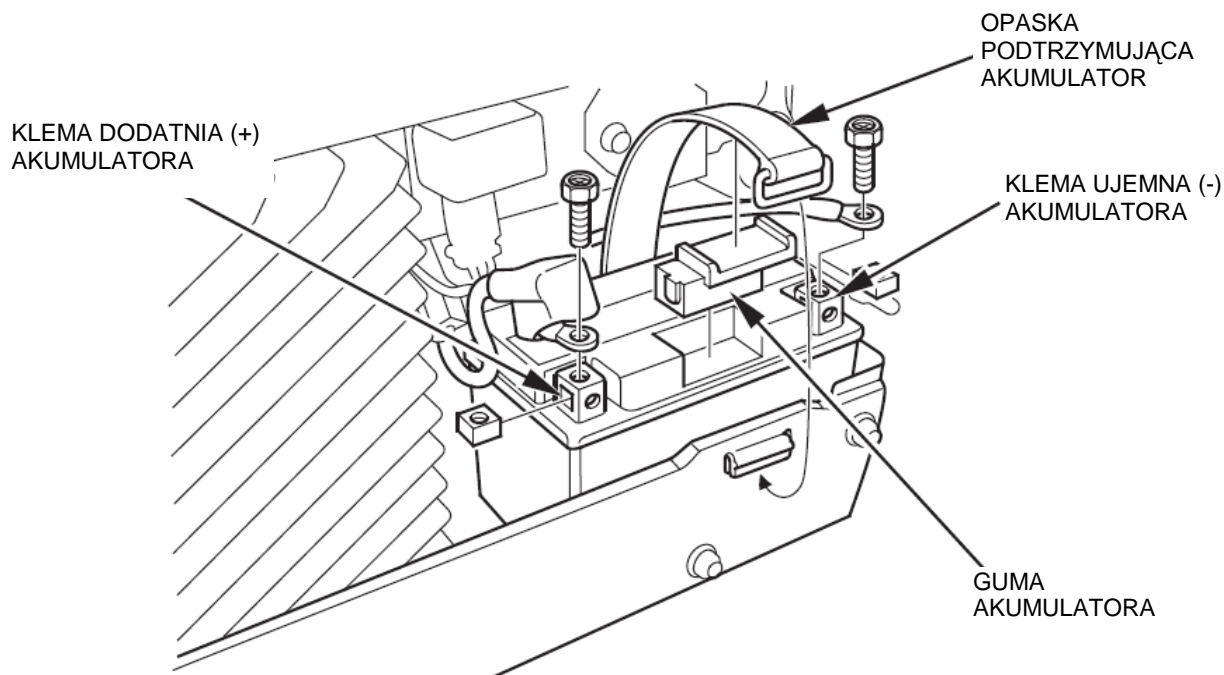
- Zewnętrznie: przepłucz obficie wodą.

- Wewnętrznie: Wypij bardzo dużą ilość wody lub mleka. Następnie napij się mlecza magnezowego lub oleju silnikowego i natychmiast zadzwoń po pomoc lekarską.

- **TRZYMAJ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**

Demontaż:

1. Przesław włącznik zapłonu w pozycję OFF (wyłączony).
2. Wykręć cztery nakrętki 6 mm i zdejmij frontową pokrywę (patrz str. 50).
3. Odepnij opaskę podtrzymującą akumulator.
4. Odłącz kable akumulatora od klem, najpierw od klemy ujemnej (-), w drugiej kolejności od klemy dodatniej (+).



5. Wyjmij akumulator i zdejmij gumę akumulatora z podstawki akumulatora.

Montaż:

1. Upewnij się, że włącznik zapłonu znajduje się w pozycji OFF (wyłączony).
2. Podłącz przewód dodatni (+) do dodatniej (+) klemy akumulatora, następnie ujemny (-) przewód do ujemnej (-) klemy akumulatora. Dokładnie dokręć śruby i nakrętki.
3. Zapnij opaskę mocującą akumulator.
4. Załóż frontową pokrywę i dokręć cztery nakrętki 6 mm.



Podczas odłączania przewodów akumulatora upewnij się, że kabel ujemny (-) jest odłączany jako pierwszy. Podczas podłączania, jako pierwszy podłączaj kabel dodatni (+), a jako drugi kabel ujemny (-). Nigdy nie odłączaj/podłączaj kabli w odwrotnej kolejności, ponieważ może to spowodować zwarcie, gdy narzędzie dotknie klemy akumulatora.



Ten symbol na akumulatorze oznacza, że produkt nim oznaczony nie może być traktowany jako zwykły odpad komunalny.



Nieprawidłowa utylizacja akumulatora jest szkodliwa dla środowiska naturalnego oraz ludzkiego zdrowia.

Zawsze sprawdzaj lokalne przepisy odnośnie utylizacji akumulatorów.

9. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

Aby uniknąć rozlania paliwa podczas transportu, agregat powinien być ustawiony w normalnej pozycji pracy, z włącznikiem zapłonu ustawionym w pozycji „wyłączony” (OFF). Zawór paliwa powinien być zamknięty (OFF).

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Podczas transportu generatora:

- Nie przepelniaj zbiornika paliwa.
- Nie używaj generatora umieszczonego w pojeździe. Przed uruchomieniem agregatu wyjmij go z pojazdu i uruchom w dobrze wentylowanym miejscu.
- Nie pozostawiaj generatora w zamkniętym pojeździe w miejscu wystawionym na działanie silnego promieniowania słonecznego. Silne promieniowanie słoneczne działające przez wiele godzin spowoduje parowanie benzyny, co może być przyczyną eksplozji.
- Nie transportuj generatora po wyboistej drodze przez długi okres czasu. Jeśli musisz przetransportować agregat po trudnej nawierzchni, najpierw spuść paliwo.

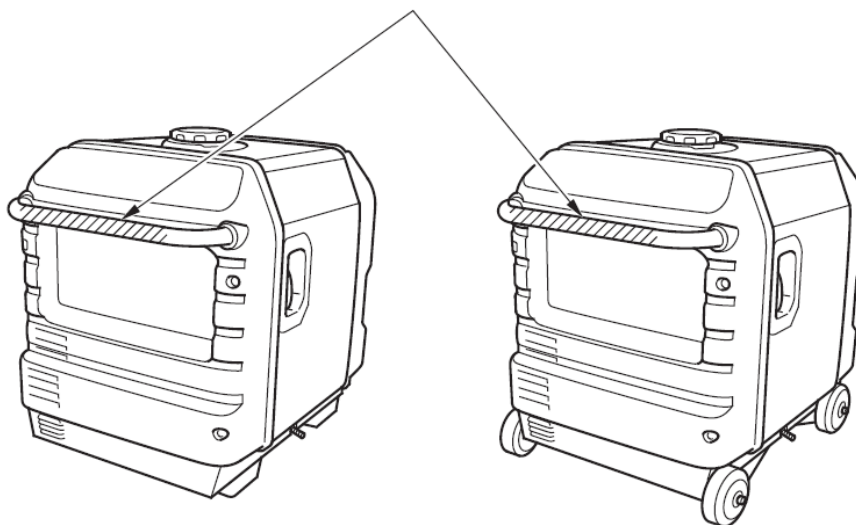
UWAGA

Podczas przenoszenia agregatu, trzymaj za część specjalnie do tego przeznaczoną (zacięniowane fragmenty na poniższym rysunku).

Zgodnie z EUROPEJSKĄ NORMĄ EN 12601: 2010

Agregat prądotwórczy o wadze ok. 140 kg powinien być przenoszony przez co najmniej 4 osoby.

ELEMENT DO TRZYMANIA PODCZAS PRZENOSZENIA



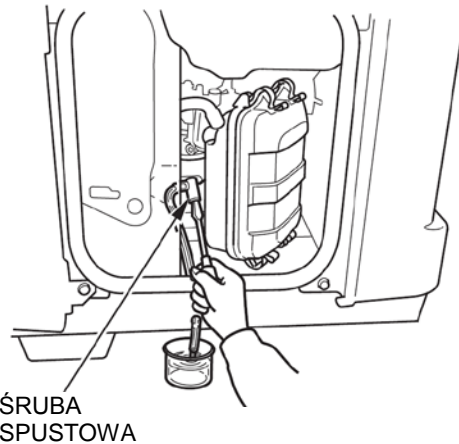
Przed magazynowaniem generatora przez dłuższy czas:

1. Upewnij się, że miejsce, w którym będziesz magazynował generator jest wolne od zanieczyszczeń i nadmiernej wilgoci.
2. Zlej paliwo.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

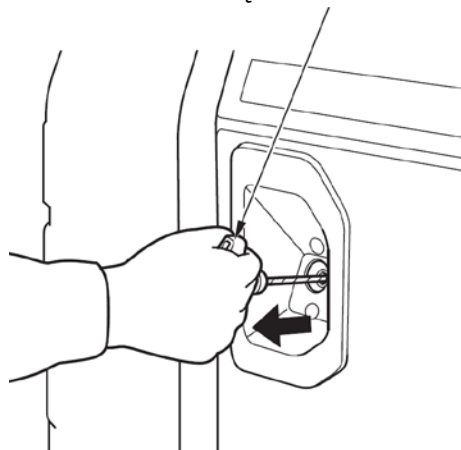
Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa. Wykonuj poniższe czynności w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, przy wyłączonym silniku. Nie pal i nie dopuszczaj otwartego ognia i iskier do miejsca, w którym zlewasz paliwo.

- a. Otwórz lewą boczną osłonę agregatu.
- b. Otwórz zawór paliwa (ON) i poluzuj śrubę spustową paliwa z gaźnika. Zlej paliwo z gaźnika i zbiornika paliwa do odpowiedniego pojemnika.
- c. Dokręć śrubę spustową gaźnika, zamknij zawór paliwa (OFF) i zamknij lewą boczną osłonę agregatu.



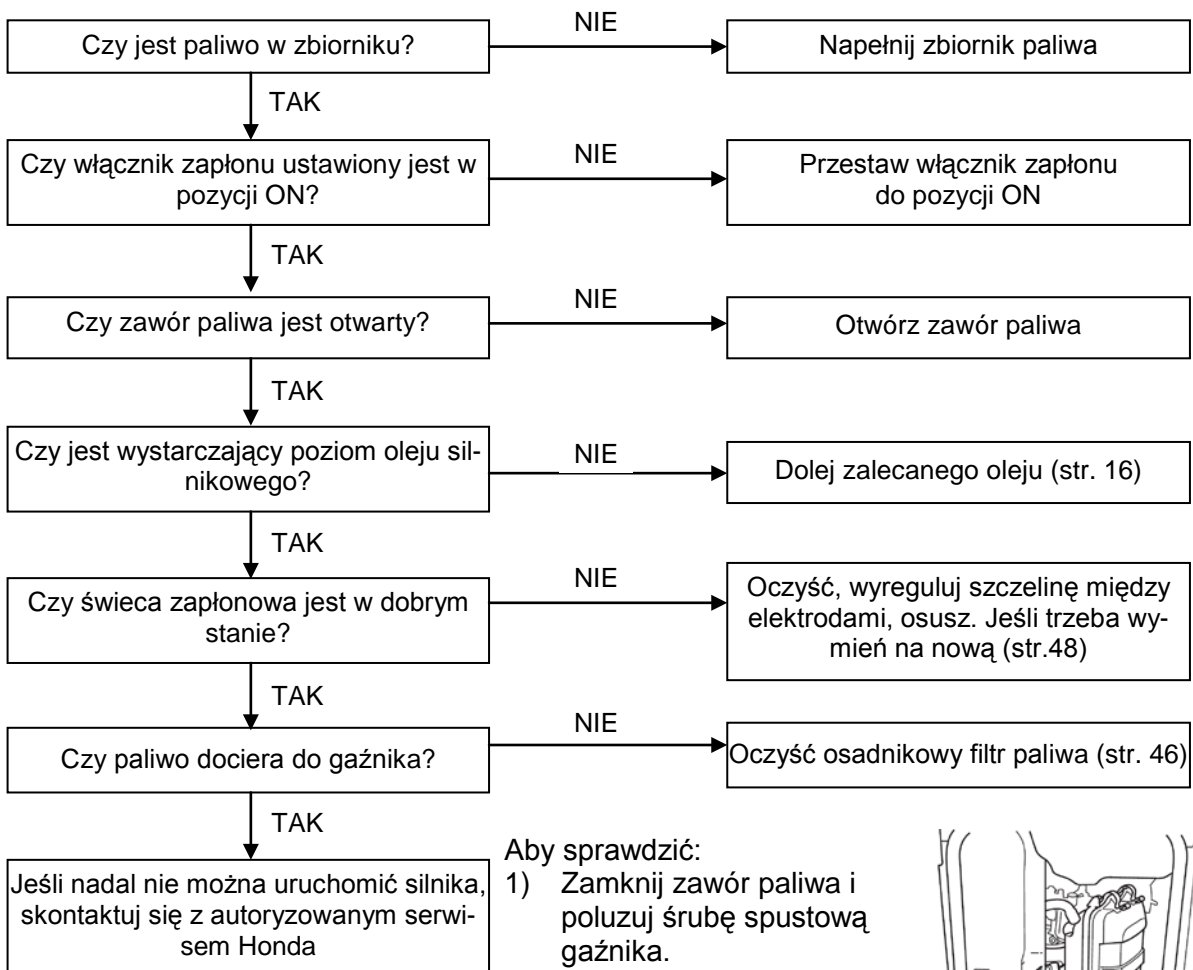
3. Raz w miesiącu naładuj akumulator (tylko EU30is).
4. Dokonaj wymiany oleju silnikowego.
5. Wykręć świecę zapłonową i wlej do cylindra ok. łyżkę czystego oleju silnikowego. Przekręć kilkukrotnie wałem korbowym silnika w celu rozprowadzenia oleju po ściankach cylindra. Wkręć świecę zapłonową.
6. Powoli pociągnij linkę rozrusznika ręcznego do wycucia oporu. W tym położeniu tłok znajduje się w górnym położeniu i oba zawory ssący i wydechowy znajdują się w pozycji zamkniętej. Magazynowanie silnika w taki sposób zabezpieczy go przed działaniem korozji.

RAČZKA STARTERA



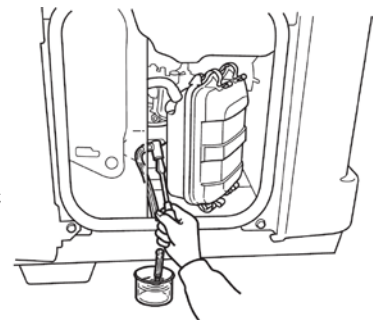
10. USUWANIE USTEREK

Silnika nie można uruchomić:

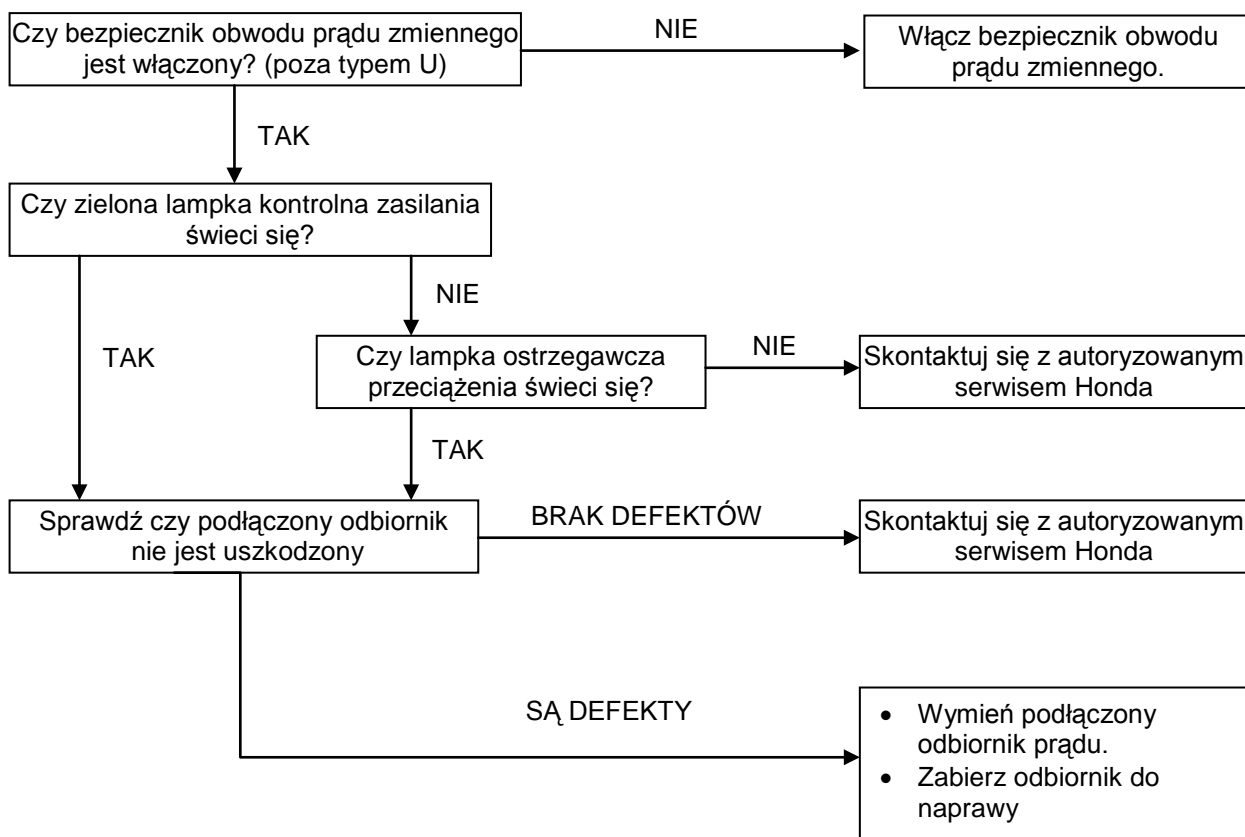


Aby sprawdzić:

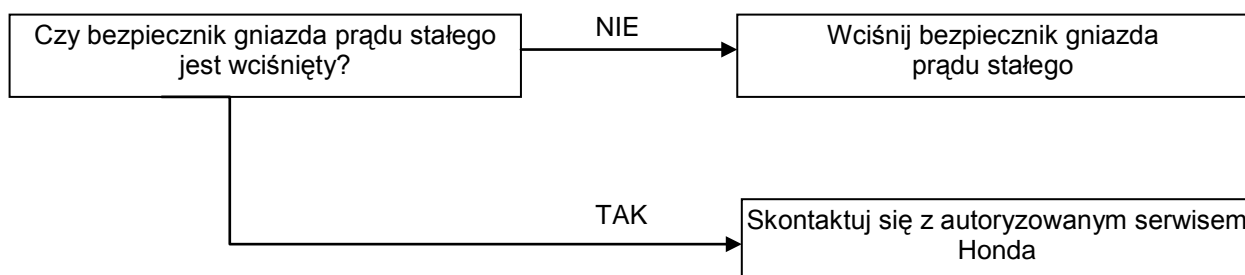
- 1) Zamknij zawór paliwa i poluzuj śrubę spustową gaźnika.
- 2) Otwórz zawór paliwa. Paliwo powinno wypływać z otworu spustowego.



Nie działa urządzenie podłączone do agregatu:



Brak prądu w gnieździe prądu stałego:



11. DANE TECHNICZNE

WYMIARY I WAGA

Model		EU26i
Kod opisowy		EZGE
Długość	(Stacjonarny)	658 mm
	(Na kółkach)	658 mm
Szerokość	(Stacjonarny)	447 mm
	(Na kółkach)	482 mm
Wysokość	(Stacjonarny)	558 mm
	(Na kółkach)	570 mm
Sucha masa (ciężar)	(Stacjonarny)	53,7 kg
	(Na kółkach)	55,9 kg

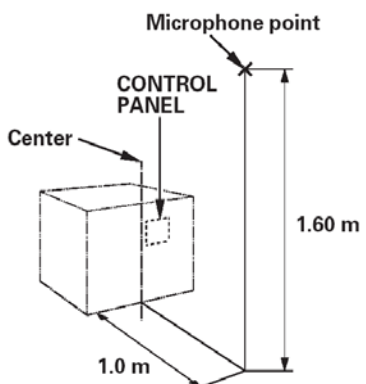
SILNIK

Model		GX160
Typ		4-suwowy, górno-zaworowy, 1-cylindrowy
Pojemność		163 cm ³
Średnica x skok		68,0 x 45,0 mm
Sprężanie		8,5 : 1
Obroty silnika		2500 - 3800 obr/min (3500 – 3800 obr/min przy wyłączonym trybie ECO)
Układ chłodzenia		Wymuszony obieg powietrza
System zapłonu		Tranzystorowy
Ilość oleju w silniku		0,53 ℓ
Pojemność zbiornika paliwa		13,0 ℓ
Świeca zapłonowa		BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)

GENERATOR

Model		EU26i
Typ		F, G, GW, B
Wyjście AC	Napięcie znamionowe	230 V
	Częstotliwość znamionowa	50 Hz
	Natężenie znamionowe	10,5 A
	Moc znamionowa	2,4 kVA
	Moc maksymalna	2,6 kVA
Wyjście prądu stałego		Tylko ładowanie akumulatora typu samochodowego 12V, 10A

HAŁAS

Model	EU 26i	
Typ	F, G, GW, B	
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy (2006/42/EC)	73 dB (A)	
		
Niepewność pomiarowa	2 dB (A)	-
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	88 dB (A)	-
Niepewność pomiarowa	-	-
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	90 dB (A)	-

„podane cyfry są poziomami emisji i niekoniecznie są bezpiecznymi poziomami pracy. Istnieje współzależność pomiędzy emisją, a poziomem ekspozycji, dlatego też poziom emisji nie może być jedyną daną określającą czy niezbędne są dodatkowe zabezpieczenia. Czynnikiem, które wpływają na aktualny poziom ekspozycji pracownika, są m.in. charakterystyka pomieszczenia roboczego, inne źródła hałasu, ich liczba i nakładanie się sąsiadujących procesów oraz czas ekspozycji na hałas. Dopuszczalny poziom ekspozycji może się różnić w zależności od kraju. Niemniej ta informacja pozwoli użytkownikowi urządzenia dokonać lepszej oceny zagrożenia i ryzyka”.

UWAGA

Do specyfikacji urządzenia mogą być wprowadzane zmiany bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

WYMIARY I WAGA

Model		EU30is
Kod opisowy		EZGF
Długość	(Stacjonarny)	658 mm
	(Na kółkach)	658 mm
Szerokość	(Stacjonarny)	447 mm
	(Na kółkach)	482 mm
Wysokość	(Stacjonarny)	558 mm
	(Na kółkach)	570 mm
Sucha masa (ciężar)	(Stacjonarny)	59,0 kg
	(Na kółkach)	61,2 kg

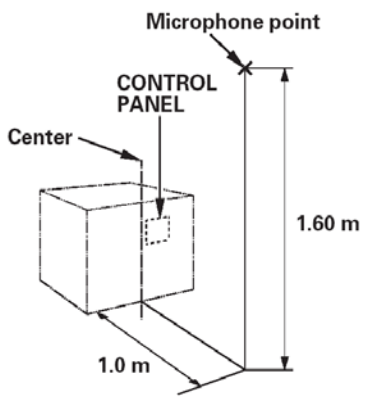
SILNIK

Model	GX200
Typ	4-suwowy, górno-zaworowy, 1-cylindrowy
Pojemność	196 cm ³
Średnica x skok	68,0 x 54,0 mm
Sprężanie	8,5 : 1
Obroty silnika	2500 - 3800 obr/min (3500 – 3800 obr/min przy wyłączonym trybie ECO)
Układ chłodzenia	Wymuszony obieg powietrza
System zapłonu	Tranzystorowy
Ilość oleju w silniku	0,55 l
Pojemność zbiornika paliwa	13,0 l
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)
Akumulator	12 V 8,6 Ah/10 HR

GENERATOR

Model		EU30is	
Typ		F, G, GW, B	U
Wyjście AC	Napięcie znamionowe	230 V	240 V
	Częstotliwość znamionowa	50 Hz	50 Hz
	Natężenie znamionowe	12,2 A	11,7 A
	Moc znamionowa	2,8 kVA	
	Moc maksymalna	3,0 kVA	
Wyjście prądu stałego		Tylko ładowanie akumulatora typu samochodowego 12V, 10A	

HAŁAS

Model	EU 30is		
Typ	F, G, GW, B	U	
Poziom ciśnienia akustycznego (2006/42/EC)		-	
Niepełność pomiarowa			74 dB (A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)			2 dB (A)
Niepełność pomiarowa			89 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)			-
	-	-	
	91 dB (A)	-	

„podane cyfry są poziomami emisji i niekoniecznie są bezpiecznymi poziomami pracy. Istnieje współzależność pomiędzy emisją a poziomem ekspozycji, dlatego też poziom emisji nie może być jedyną daną określającą czy niezbędne są dodatkowe zabezpieczenia. Czynniki, które wpływają na aktualny poziom ekspozycji pracownika, są m.in. charakterystyka pomieszczenia roboczego, inne źródła hałasu, ich liczba i nakładanie się sąsiadujących procesów oraz czas ekspozycji na hałas. Dopuszczalny poziom ekspozycji może się różnić w zależności od kraju. Niemniej ta informacja pozwoli użytkownikowi urządzenia dokonać lepszej oceny zagrożenia i ryzyka”.

UWAGA

Do specyfikacji urządzenia mogą być wprowadzane zmiany bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

12. SCHEMATY ELEKTRYCZNE

INDEX

(wewnątrz tylnej okładki oryginału)

EU26i: G, GW, B, F	W – 1
EU30is: G, GW, B, F	W – 2
EU30is: U	W – 3

Symbol	Nazwa części	Oznaczenie kolorów:
ACCP	bezpiecznik obwodu AC	Bl czarny
ACNF	filtr antyzakłóceń AC	Y żółty
ACOR	gniazda wyjściowe AC	Bu niebieski
BAT	akumulator	G zielony
ChW	uzwojenie ładowania	R czerwony
CPB	układ panelu sterowania	W biały
CPG	uziemiające panelu sterowania	Br brązowy
DCD	dioda prądu stałego	Lg jasno zielony
DCNF	filtr antyzakłóceń prądu stałego	Gr szary
DCCP	zabezpieczenie prądu stałego	Lb jasno niebieski
DCW	uzwojenie prądu stałego	O pomarańczowy
DCOR	gniazda wyjściowe prądu stałego	P różowy
EcoSw	włącznik ekonomicznego trybu pracy	
EgB	blok silnika	
EgG	uziemiające silnika	
ESw	włącznik zapłonu	
FrB	rama generatora	
Fu	bezpiecznik	
GeB	układ generatora	
GT	zacisk uziemienia	
IgC	cewka zapłonowa	
IgU	układ zapłonowy	
IU	układ inwertera	
MW	uzwojenie główne	
OLSw	czujnik niskiego poziomu oleju	
OAL	wskaźnik alarmu olejowego	
OI	lampka ostrzegawcza przeciążenia	
PL	lampka kontrolna zasilania (zielona)	
POR	gniazdo pracy równoległej	
REG	regulator	
SW	uzwojenie pośrednie	
SP	świeca zapłonowa	
StM	silnik rozrusznika	
StpM	silnik krokowy	
StR	przełącznik startera	

POŁĄCZENIA PRZEŁĄCZNIKÓW

WŁĄCZNIK ZAPŁONU

EU26i

	IG	E
OFF	○	○
ON		

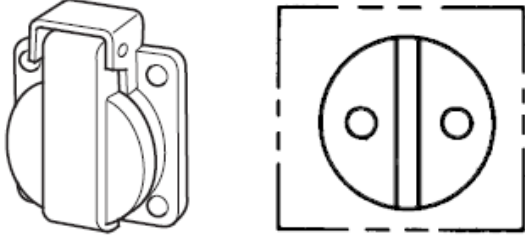
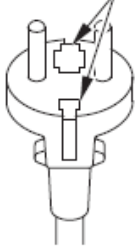
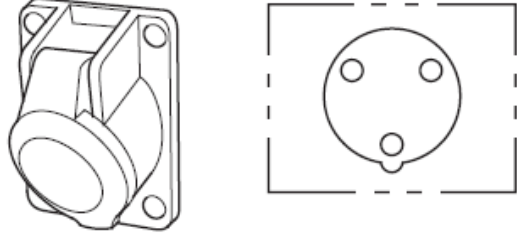
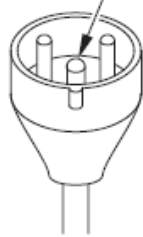
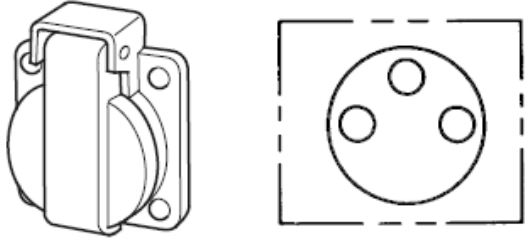
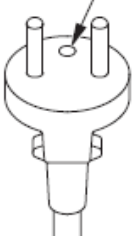
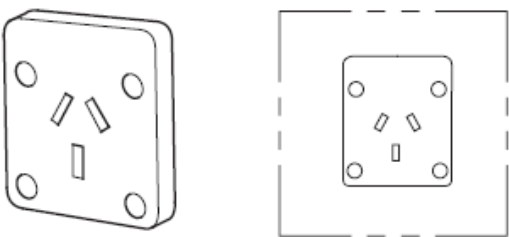
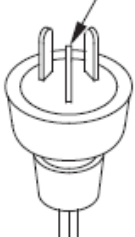
EU30is

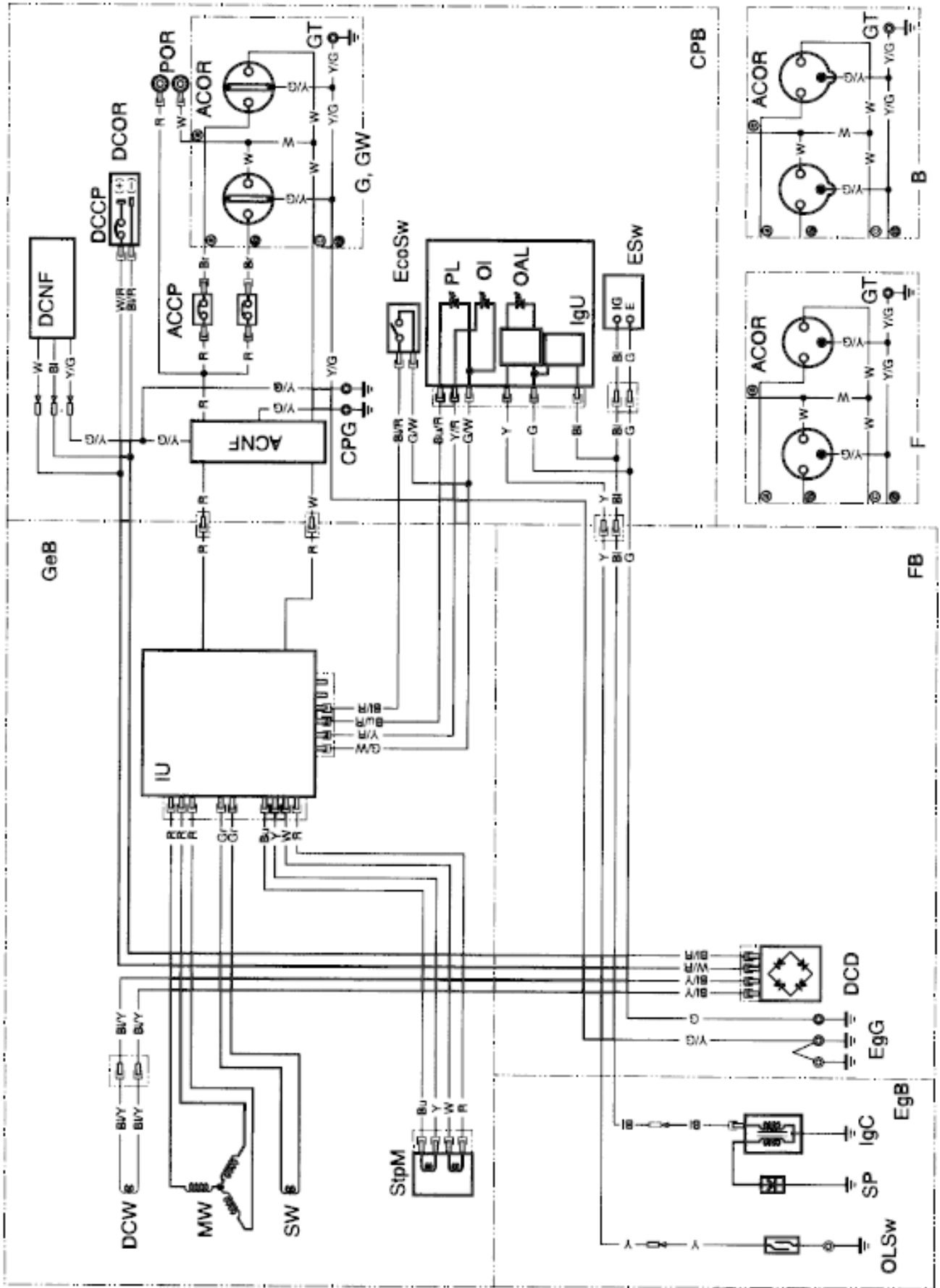
	IG	E	BAT	ST	FS	G
OFF	○	○			○	○
ON						
START			○	○		

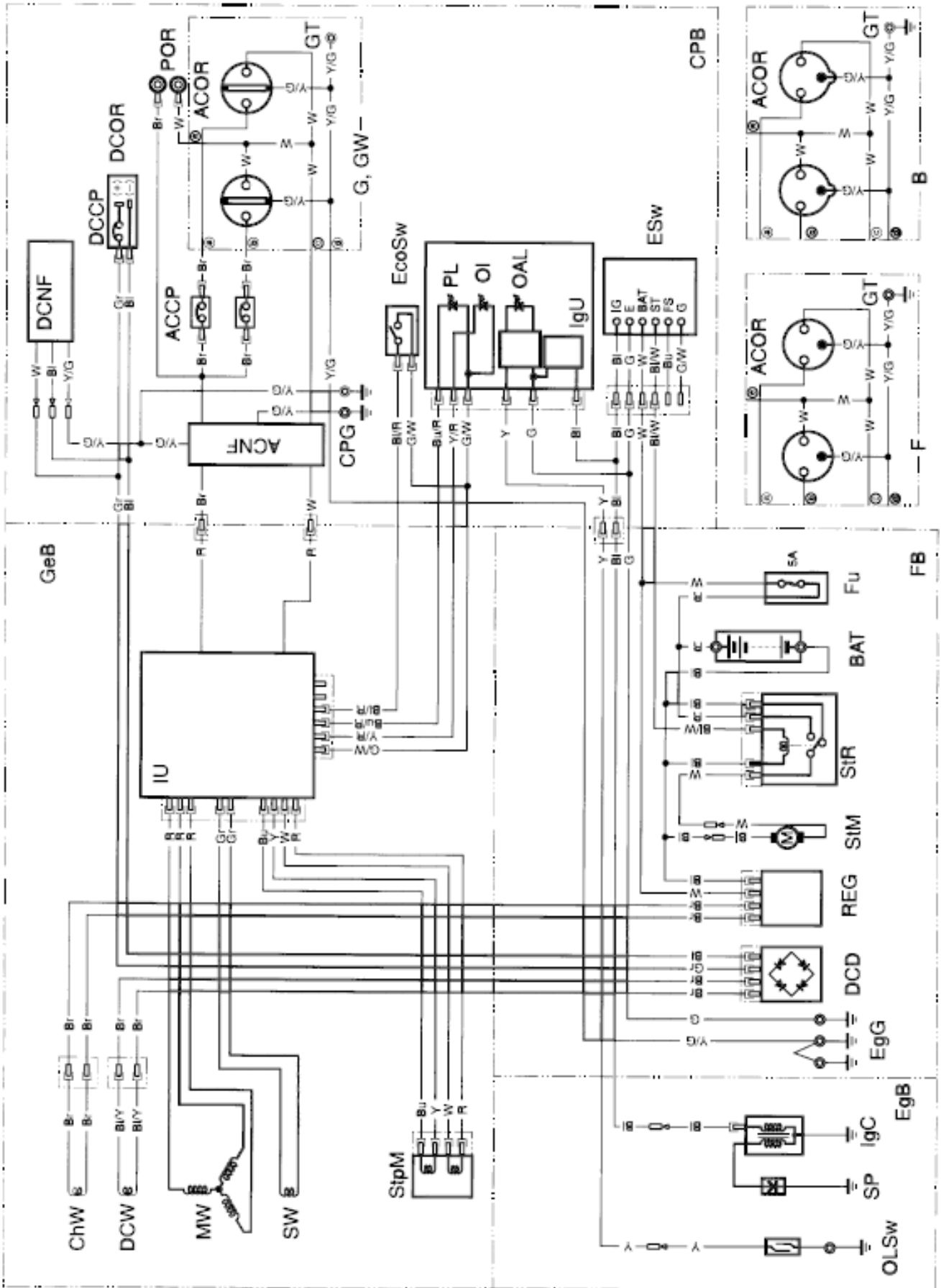
ECOTHROTTLE SWITCH

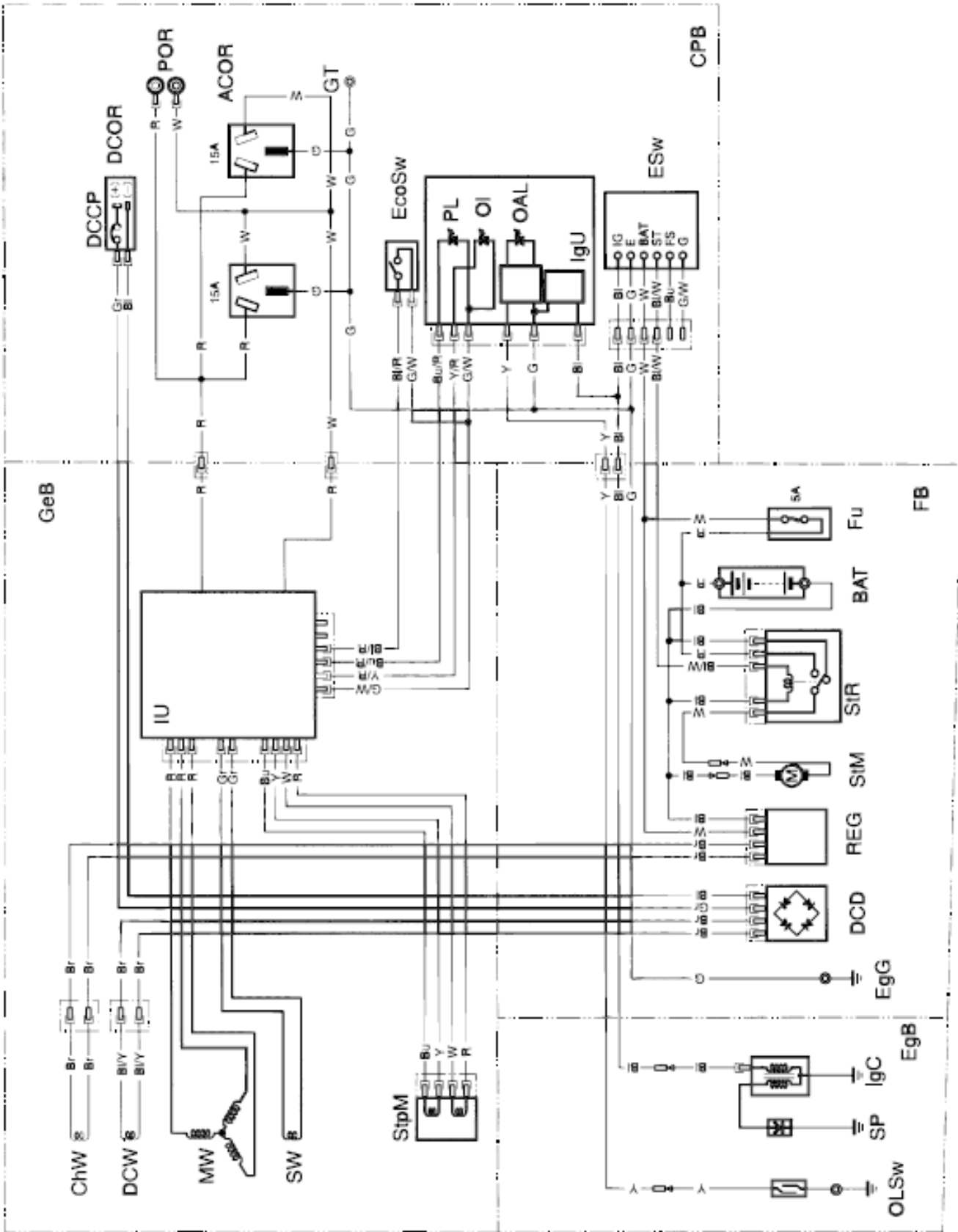
	R/W	R/Y	ECOTHROTTLE
ON	○	○	OFF
OFF			ON

GNIAZDA

TYP	KSZAŁT	WTYCZKA
G, GW		<p>BOLEC UZIEMIAJĄCY</p> 
B		<p>BOLEC UZIEMIAJĄCY</p> 
F		<p>BOLEC UZIEMIAJĄCY</p> 
U		<p>BOLEC UZIEMIAJĄCY</p> 







LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: www.mojahonda.pl lub www.ariespower.pl oraz pod podanymi poniżej telefonami.

Centrala:

Warszawa 01-493
ul. Wrocławska 25
tel. (0 22) 861 43 01
info@ariespower.pl

Serwis Centralny:

Warszawa 02-844
ul. Puławska 467
tel. (0 22) 894 08 90
serwis@ariespower.pl

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości)

Deklaracja Zgodności WE

1. Niżej podpisany, Piet Renneboog, w imieniu autoryzowanego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie zasadnicze wymagania następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa Hałasowa 2000/14/EC – 2005/88/EC

2. Opis urządzenia

- a) Ogólny opis Agregat prądotwórczy
b) Funkcja wytwarzanie energii elektrycznej

c) Nazwa handlowa	d) Typ	e) Numer seryjny
*1	*1	

3. Producent

Honda Motor Co., Ltd.
2-2-1 Minamiaoyama
Minato-ku, Tokyo, JAPONIA

4. Autoryzowany przedstawiciel

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst - BELGIA

5. Zastosowane normy zharmonizowane	6. Pozostałe standardy i specyfikacje
EN 12601:2010	-

7. Dyrektywa hałasowa

- a) Zmierzony poziom mocy akustycznej: *1
b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej: *1
c) Parametr hałasu: *1
d) Procedura oceny zgodności: ANEKS VI
e) Jednostka Notyfikowana: VINCOTTE Environment
Jan Olieslagerslaan 35
B-1800 Vilvoorde BELGIA

8. Wykonano w:

Aalst, BELGIA

9. Data:

.....
Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe, Ltd. Aalst Office

*1 patrz strona z danymi technicznymi